



ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ
ПО УХОДУ
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ

Оплата до \$13 в час

МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

215-355-2358

general@serenityhcca.com

www.serenityhcca.com

**НАША
ОБЩИНА
OUR
COMMUNITY**

9

8 мая
2019

с 2000 г. №463

**ЕВРЕЙСКАЯ
ЖИЗНЬ
JEWISH LIFE**
חיים יהודים
ИЯР 5779



БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА

215-354-0844

www.adandlife.com



**SAFETY FIRST
AMBULANCE**

**КРУГЛОСУТОЧНАЯ
СКОРАЯ ПОМОЩЬ**

215.938.0508

ЧИТАЙТЕ
ИНТЕРВЬЮ
НА СТР.21

**ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА
ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ**

ДАЧА

Обеспечим
вам круглый год
комфорт, уют и свежий воздух.
Домашняя кухня, медицинский уход и
развлекательная программа каждый день!

Ждем Вас
7 дней в неделю

ПОН.-ПЯТ. 7AM-6PM

СУБ.-ВС. 8AM-4PM



На ДАЧЕ

ОДИНАКОВО ХОРОШО и ЗИМОЙ, и ЛЕТОМ!

215-677-7710

250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115



ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ ИЗДЕЛИЯ МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ ХАЛАТЫ
МАХРОВЫЕ ПРОСТЫНИ МАХРОВЫЕ ПОЛОТЕНЦА
НОЧНЫЕ СОРОЧКИ ЭМАЛИРОВАННАЯ ПОСУДА



**ВИТАМИНЫ
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ
ЛЕКАРСТВА
КОСМЕТИКА
Различные
КРЕМЫ И МАЗИ**



Мы находимся на одной плазе с NetCost Market

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia,
PA 19114

tel. **215-676-7650**

fax. **215-676-7630**



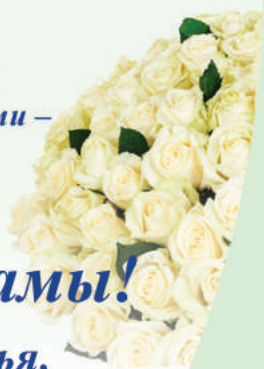
serenity
HOME CARE

поздравляет
филадельфийцев с двумя
замечательными праздниками –



**Днем победы
и Днем Мамы!**

Доброго Вам здоровья,
мира и благополучия!
Будьте счастливы!



ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ
ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ

Оплата до \$13 в час

МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

267-469-6772

Fax 215-599-9942

general@serenityhcca.com

www.serenityhcca.com



COMFORT
Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
КЛИЕНТОВ
РОДСТВЕННИКАМИ
или ДРУЗЬЯМИ**

Квалифицированный уход медсестер,
физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка,
покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА

215-355-8350

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ



КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «НОВАЯ НАДЕЖДА»

NEW HOPE ADULT DAY CARE

215-698-2876

После капитального ремонта «Новая Надежда» приглашает в свой Центр всех желающих посмотреть и провести день открытых дверей вместе с нами!



Разработанная нами новая программа, сделает вашу жизнь насыщенной и интересной. В нашем центре учитывают интересы каждого, здесь все чувствуют себя нужными и любимыми, а самое главное занятыми.



Музыка — это своего рода терапия. Наш музыкальный работник, лауреат республиканского конкурса Советской песни, превращает наши будни в праздники. Мы смогли создать свой театр и свой хор. Концерты, которые мы организовываем, дорогого стоят. Наши великолепные, талантливые посетители могут осуществить здесь все свои мечты. Так что, если вы хотите почувствовать себя артистом, певцом и очень-очень нужным человеком, приходите к нам в Новую Надежду. Для тех, кто хочет учить английский язык разработана новая специальная программа.

Профессиональные медицинские работники следят за здоровьем каждого нашего посетителя, к каждому особое внимание. Каждое утро проводится лечебная физкультура.

Поездки в парки, барбекю на природе, посещение концертов - всё это вас ждёт в «Новой Надежде»!

Особое место в нашем центре отводится питанию. Сбалансированное меню хозяйки ресторана «Пассаж» учитывает пожелания наших посетителей, а искусные повара удивляют изысканным вкусом каждого приготовленного ими блюда. Завтраки в центре такие насыщенные, что мы едва успеваем проголодаться до обеда - как в лучших санаториях. А на обед предлагается несколько первых и вторых блюд на выбор, как в ресторане, а также изобилие овощей и фруктов. Особенно всем нравятся десерты, которые готовят специально для наших посетителей.

ПРИХОДИТЕ, ПОПРОБУЙТЕ, СРАВНИТЕ, И ВЫ ПОЙМЕТЕ, ЧТО ЭТО ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ТАК!



А ещё, вас ждёт этим летом в «Новой Надежде» много-много нового и интересного!

Наш санаторий находится в самом центре Bustleton ave., где вокруг расположены все магазины и медицинские учреждения, т. е. все, что вам необходимо.

10750 Bustleton Ave, Philadelphia PA 19116

Позвоните нам, и мы приедем за вами. Не забудьте назвать пароль «Лето 2019», и вы станете обладателем летней акции 2019 в «Новой Надежде».

КОНТУРЫ «СДЕЛКИ ВЕКА»

Среди работников израильского министерства иностранных дел ходит анонимный документ, в котором якобы изложены основные положения «сделки столетия», которую в скором времени предложит президент США Дональд Трамп израильтянам и арабами Палестины. Целью является создание палестинского государства, которое получит название «Новая Палестина» на территории Иудеи, Самарии и Газы - за исключением израильских поселений. Иерусалим, согласно этому документу, должен стать столицей двух государств - еврейского и арабского. Условия соглашения, описанные там, скорее всего, не устроят ни евреев, ни арабов.

НАДОЛГО ЛИ ПЕРЕМИРИЕ?

В арабской прессе публикуют условия прекращения военных действий между Израилем и террористическими группировками сектора Газы. ХАМАС теперь будет получать от Катара финансовую помощь в размере 40 миллионов долларов в месяц - по сравнению с 15 миллионами до вспышки конфронтации. Рыболовная зона у побережья Газы будет расширена до 15 морских миль. Израиль также открывает КПП для поставок товаров. Возобновляются прерванные ранее поставки топлива в Газу. ХАМАС обещает прекратить запуск зажигательных воздушных шаров, ночные беспорядки и обещает устраивать марши и демонстрации на расстоянии не ближе 300 метров от пограничных сооружений. К сожалению, террористы владеют инициативой: когда начинать войну и когда ее прекращать.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

ОБОСТРЕНИЕ ОБСТАНОВКИ

В Белом доме официально сообщили, что получили «ряд беспокоящих сигналов и угроз» из ближневосточного региона. В ответ на провокации Ирана США развертывают в Персидском заливе авианосную группу «Авраам Линкольн», заявил советник по национальной безопасности Джон Болтон. Развертывание призвано «направить четкий сигнал иранскому режиму о том, что любая военная попытка задеть интересы Соединенных Штатов или наших союзников будет безжалостно пресечена», - говорится в заявлении Болтона. Информация о подготовке Ирана к теракту против американской цели или американских союзников из стран Персидского залива была получена в основном от израильской разведки.

ВСТРЕЧА ПОМПЕО И ЛАВРОВА

Госсекретарь США Майк Помпео заявил, что на встрече с министром иностранных дел России Сергеем Лавровым в Финляндии обсуждались происходящие в Венесуэле события. По словам Помпео, ранее президент США Дональд Трамп «совершенно четко заявил», что «русские должны убраться из Венесуэлы». В финском городе Рованиemi 6-7 мая состоялось заседание Арктического совета, в нем приняли участие Лавров и Помпео. Венесуэла стала основной темой переговоров, также обсуждались ситуации в Сирии и на Украине.

ТОРГОВАЯ ВОЙНА С КИТАЕМ

Дональд Трамп заявил, что торговые переговоры с Китаем движутся очень

медленно, а отведенный для заключения сделки срок истекает. В этой связи Трамп намерен уже в конце недели исполнить отсроченное обещание о повышении пошлин на китайские товары с 10% до 25%. По его словам, пошлины затронут товары на сумму \$200 млрд. В первую очередь, речь идет о высокотехнологичной продукции, но не исключены также новые пошлины для ряда других товаров. «В течение 10 месяцев Китай платил США пошлины на высокотехнологичную продукцию на \$50 млрд в размере 25% и в размере 10% — на другие товары на \$200 млрд. Эти выплаты частично объясняют наш огромный экономический успех.

ЕВРОПА БЕСПОКОИТСЯ

Напряженность в торговой войне между Китаем и США является угрозой всей мировой экономике. Об этом на конференции во Франции заявила директор-распорядитель Международного валютного фонда (МВФ) Кристин Лагард. По ее словам, для МВФ важно, чтобы торговые разногласия были разрешены таким образом, чтобы это устраивало всех.

ПЕКИН НЕ СОГЛАСЕН РАЗОРУЖАТЬСЯ

Пекин отклонил предложение Дональда Трампа о совместном ограничении ядерного оружия США, Россией и Китаем. Китай не будет участвовать в подобных трехсторонних переговорах об атомном разоружении, заявил официальный

представитель МИД КНР Гэн Шуан в ответ на просьбу журналистов прокомментировать инициативу Трампа. По словам дипломата, ядерные арсеналы Китая достаточно велики, чтобы обеспечить собственную безопасность, но они не могут сравниться с запасами США и России. Страны, обладающие преимуществом в этом вопросе, должны показать инициативу в разоружении.

ОТЛОЖЕННЫЕ ВСТРЕЧИ

Госсекретарь США Майкл Помпео в последний момент отменил официальный визит в Берлин. Помпео сослался на «неотложные дела». В Госдепартаменте сообщили, что хотели бы отложить намеченные встречи, но госсекретарь рассчитывает в ближайшее время посетить столицу Германии. Госсекретарь должен был провести переговоры с канцлером Ангелой Меркель и главой МИД Германии Хайко Маасом.

ПО СЛЕДАМ ТЕРАКТОВ

Правоохранительные органы Шри-Ланки заявили о нейтрализации всех подозреваемых в организации и совершении пасхальных терактов на территории островного государства 21 апреля. В полиции сообщили, что в ходе розыскных действий, обысков и задержаний силы безопасности изъяли оборудование и компоненты для изготовления бомб, которые боевики планировали применить при новых атаках. Виновными в совершении терактов власти Шри-Ланки называют две местные исламские группировки. Это «Национальный Таухид Джамаат», а также «Исламское государство».

Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены



ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

для
ВСЕХ
НУЖДАЮЩИХСЯ!!!



- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли
в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ **215-333-9941**

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
СТРАХОВКИ

HealthSmart

Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA

Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

215-464-6040

НАШ НОВЫЙ АДРЕС

518 BUSTLETON PIKE,
FEASTERVILLE - TREVOSSE, PA 19053

(соседний блок от ФОРД dealership и прямо рядом с цветочным магазином BLOOM DE FLEUR)

VitaCare Home Health Agency

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ



Поздравляем с Днем Победы!

И пусть никогда грозные тучи войны не закроют мирное небо над нашей головой. Пусть гремят над нашими городами не взрывы бомб и грохот орудий, а праздничные салюты.

Мамины глаза — это зеркала, в которых отражается счастье их детей, потому они всегда должны быть прозрачными и не затуманиваться слезами, и мы искренне желаем, чтоб не было поводов для тумана слез, и чтобы обязательно был повод для блеска радости в ваших материнских глазах.



255 East Street Road,
Feasterville, PA 19053

215-953-9225

INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

СПРОСИТЕ НАС - КАК ПОБЕДИТЬ БОЛЬ

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ БОЛЕЙ И ТРАВМ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА

Клинику возглавляет врач высшей американской категории,
специализирующийся в области лечения ЗАБОЛЕВАНИЙ
ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА
И ПОСЛЕДСТВИЙ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ, ТРАВМ
ЛЕЧЕНИЕ ПОСТРАДАВШИХ В АВТОАВАРИЯХ

- ♦ БОЛИ В ШЕЙНОМ И ПОЯСНИЧНОМ ОТДЕЛЕ
- ♦ ПРЕД- И ПОСЛЕОПЕРАЦИОННАЯ РЕАБИЛИТАЦИЯ
- ♦ БОЛИ В СУСТАВАХ, АРТРИТЫ
- ♦ ПОСЛЕДСТВИЯ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ♦ ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ ИНЪЕКЦИИ ДЛЯ СНЯТИЯ БОЛЕЙ И МЫШЕЧНЫХ СПАЗМОВ
- ♦ РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ МЕДИЦИНА, ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ БАССЕЙН
- ♦ многое другое....



www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,
ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю
Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания
PAS (Personal Assistant Service),
вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078

Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

Prestige NHCM, Inc.

Home Care Agency
**АГЕНТСТВО
ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ**

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой. Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Dental Plan». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.



ТОЛЬКО У НАС:

- ✓ Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- ✓ Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- ✓ Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- ✓ Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- ✓ При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

**Принимаем
основные виды страховок!**

ПОЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299



**Дорогие друзья!
Поздравляем вас
с ДНЕМ НЕЗАВИСИМОСТИ
ИЗРАИЛЯ!**

**Это наш общий праздник!
Мы желаем народу Израиля
мира и благополучия на Святой Земле!
И пусть Бог хранит наш народ!
Мы с тобой, Израиль!**

Редакция

Празднование 71-й годовщины Израиля пройдет в Филадельфии 9 мая с 12 до 2 час. дня около City Hall. Будет развиваться израильский флаг, будут израильская музыка, конфеты, раздача подарков и многое другое!

Праздник проводит Еврейская Федерация нашего города.

Информация: Beth Razin, brazin@jewishphilly.org or 215-832.0536

АНТИСИОНИЗМ - ЭТО ФОРМА АНТИСЕМИТИЗМА

США могут пересмотреть отношения со странами, позицию которых они сочтут антиизраильской, после прозвучавших комментариев Илана Карра спецпредставителя США по мониторингу антисемитизма и борьбе с ним. Речь может идти о политических изменениях, связанных с отождествлением антисиионизма с антисемитизмом.

Надо отметить, что госсекретарь США Майк Помпео в своем недавнем выступлении назвал антисиионизм — противодействие существованию Израиля как родной страны для еврейского народа — формой антисемитизма, враждебного отношения к евреям. По словам Помпео, усиление антисиионизма наблюдается во всем мире, и Вашингтон намерен «неустанно бороться с этим».

Илан Карр заявил, что такая позиция США может означать пересмотр отношений с иностранными правительствами или лидерами.

«Соединенные Штаты готовы пересмотреть свои отношения с любой страной, и, безусловно, проявления антисемитизма со стороны государства, с которым мы поддерживаем отношения, вызывает глубокую озабоченность», — заявил он

корреспонденту агентства Reuters во время визита в Израиль.

«Я буду поднимать этот вопрос на двусторонних встречах, которые я провожу во всем мире, — добавил он. — Это то, о чем мы будем говорить открыто и откровенно за закрытыми дверями». Карр не назвал конкретные страны или лидеров и не стал распространяться о том, какие действия может предпринять администрация Трампа.

«Разумеется, я не могу комментировать дипломатические инструменты, которые мы можем пустить в ход, — сказал он. — Во-первых, каждая страна — это отдельный дипломатический вызов и отдельная ситуация. И во-вторых, если я начну раскрывать, что мы можем сделать, это снизит эффективность этих мер».

Некоторые американские политологи считают, что президент Дональд Трамп и другие республиканцы надеются, что меры по поддержке Израиля привлекут еврейских избирателей. В то же время критики считают, что риторика Трампа воодушевляет правых экстремистов и поддерживает всплеск активности американских ксенофобских организаций. Администрация решительно отвергает эти обвинения.

Карр заявил, что политика приравнивания антисиионизма к антисемитизму, которую проводит администрация, «безусловно, закладывает новую основу... четко давая понять то, что многие из нас, кто вовлечен в дела еврейского мира и является сторонником прочных американо-израильских отношений, знают уже довольно давно — а именно, что одна из разновидностей антисемитизма в современном мире скрывается под понятием антисиионизма» — сообщает Голос Америки.

MIGnews.com (Израиль), 6 мая 2019 г.

ИЗРАИЛЬ И ХАМАС ДОГОВОРИЛИСЬ О ПРЕКРАЩЕНИИ ОГНЯ

Израиль и ХАМАС при посредничестве Египта договорились о прекращении огня. С начала ракетных обстрелов из сектора Газа погибли четыре израильтянина и примерно 25 человек в секторе Газа. Согласно последней сводке военных, они атаковали 350 целей в секторе Газа, откуда было выпущено 690 ракет и мин. Из них 240 были перехвачены установками ПРО «Железный купол», а, по меньшей мере, 35, по данным полиции, упали в черте населенных пунктов.

В связи с заключенным перемирием израильтяне военные объявили, что снимают все ограничения, введенные для населения юга страны в связи с палестинскими обстрелами, касавшиеся, в частности, доступа в приграничные с сектором Газа районы, занятий в школах, проведения массовых мероприятий.

Обстрелы могли поставить под вопрос безопасность проведения международного музыкального конкурса «Евровидение», который запланирован на середину месяца в Тель-Авиве. На этой неделе мусульмане начинают праздновать Рамадан, а израильтяне отмечают День независимости - 71-ю годовщину образования своего государства.

Члены правительства говорят об «особых тайных причинах» перемирия с ХАМАСом. «В данный момент Израиль не может идти на полномасштабную войну против ХАМАСа, — заявили министры, крайне недовольные публикацией глубоко пессимистических комментариев военных относительно итогов последнего «витка эскалации».

Один из членов оборонно-политического кабинета сделал удивительное заявление — он обвинил ЦАХАЛ в стремлении «свалить на правительство всю ответственность» за принятое кабинетом решение прекратить военные действия на юге. Другой утверждал, что начальник генштаба Авив Кохави говорил на заседании кабинета нечто отличное от того пессимистического прогноза, который выдало руководство ЦАХАЛа по окончании операции. Согласно этому прогнозу, установленное в ночь на понедельник перемирие не продлится дольше нескольких недель. Кроме этого, разведка не может гарантировать, что «Исламский джихад» не предпримет попытку вновь обстрелять израильскую территорию в период до «Евровидения» или во время проведения конкурса.

По материалам СМИ

САНАТОРИЙ
на *Rennard*

www.northeastadc.com

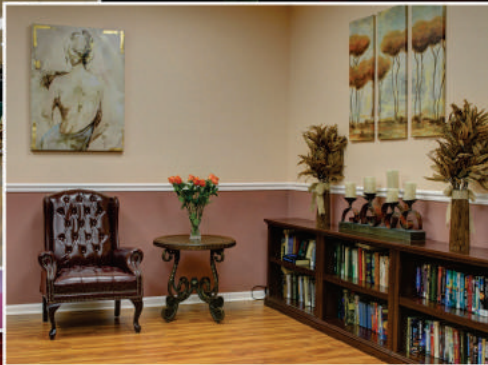
Northeast Adult Day Care

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116



Дорогие мамы и бабушки!
Поздравляем вас с Днем Мамы!

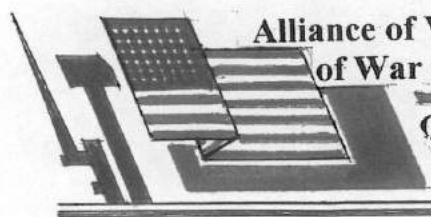
Пусть ваши дети и внуки
дадут вам повод ими гордиться,
доверять им, надеяться
и положиться во всем.
Пусть их любовь
вас хранит,
забота согревает,
а теплое отношение
делает вашу жизнь
счастливой и полной!



А чтобы чувствовать праздник каждый день, приходите к нам в САНАТОРИЙ!
Мы с радостью распахнем для Вас наши объятия!

215-671-0200

Санаторий НА РЕННАРД ждет вас!



Alliance of Veterans
of War and Labor Inc.

Союз ветеранов
войны



и труда инк.



ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ, КОЛЛЕГИ! СЕРДЕЧНЫЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ С 74-Й ГОДОВЩИНОЙ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ НАД ГЕРМАНСКИМ ФАШИЗМОМ!

Есть исторические вехи, значение которых не меркнет с течением времени. Каждый прошедший год лишь с возрастающей силой подчеркивает их величие и значимость. Победа многонационального советского народа совместно со странами, входившими в антигитлеровскую коалицию, в Великой Отечественной войне 1941-45 гг. по праву и навсегда в этом ряду и в сердцах каждого из нас.

С памятного мая 1945 года прошло более семидесяти лет. Выросли новые поколения. Для них Великая Отечественная война – далекая история. Встревоженные сегодняшней действительностью, они все реже обращаются к событиям тех страшных дней. Но совесть и долг перед погибшими и пережившими войну не могут позволить нам забыть ту героическую страницу истории. Мы всегда помним, что, нанеся сокрушительное поражение врагу, именно Советские Вооруженные Силы с помощью армий союзников по антигитлеровской коалиции не только отстояли честь, независимость и свободу Родины, но и внесли решающий вклад в освобождение народов Европы от фашистского рабства, спасли мировую цивилизацию от «коричневой чумы».

Перед нашими обеими ветеранскими организациями с момента их создания всегда стояла главная задача – сохранение памяти о прошедшей кровопролитной войне и ее участниках. Одновременно мы постоянно проявляем заботу о членах наших организаций, помогая им адаптироваться в новых для них жизненных условиях.

И в бывшем Советском Союзе тоже не забывают наших ветеранов. Уже более 20 лет Генеральное Консульство РФ в Нью-Йорке оказывает консульские услуги членам наших организаций по месту проживания (без необходимости посещения Нью-Йорка). Нашим ветеранам войны вручаются государственные награды Российской Федерации и Почетные знаки Правительства Санкт-Петербурга, посвященные полному освобождению Города-героя Ленинграда от фашистской блокады.

С презрением относимся мы к политикам, пытающимся перекроить историю, пересмотреть итоги Второй мировой войны, принизить роль Советского Союза в разгроме фашистской Германии. Прогрессивное человечество никогда на это не пойдет. Без памяти о прошлом ни у одного народа не может быть и будущего.

Проходят годы, но никогда благодарное человечество не забудет, какой ценой была достигнута Великая Победа. Почти в каждой семье есть участники борьбы за достижение этой Победы, и мы с большим уважением относимся к ним – героическим участникам самой ужасной войны в истории человечества.

Мы глубоко скорбим и никогда не забудем тех, кто отдал свои жизни на полях сражений Второй мировой войны! Надеемся, дорогие друзья и коллеги, что еще много лет, поддерживая друг друга, мы будем бережно хранить память о Великой Победе!

*С праздником, дорогие друзья и коллеги!
Желаем вам и всем вашим близким
хорошего здоровья и долгих лет жизни
на благословенной американской земле!*

7 мая 2019 г.

Комитет Ассоциации
инвалидов и ветеранов
2-й мировой войны
штата Пенсильвания

Правление Союза
ветеранов войны
и труда



ПОЗДРАВЛЕНИЕ ОТ СЕКЦИИ «БЛОКАДНИКИ ЛЕНИНГРАДА»

Дорогие друзья, пережившие блокаду, защитники и освободители Города-героя Ленинграда, ветераны войны и труда и все те, кого коснулась кровавая рука фашизма! Поздравляю вас с нашим Великим, радостным Днем Победы!

Жизнь устроена так, что с радостью праздника соседствует скорбь по тем, кто погиб, не дожив до этого прекрасного дня.

Сейчас мы живем в замечательной, благополучной стране Америке, но наши дети и внуки должны знать, какой ценой достался мир. Мы передаем нашим потомкам традицию почитания памяти тех, кто подарил нам жизнь, отдав за нее свою.

Желаю вам хорошего здоровья, и пусть судьба будет к вам добра!

**Почетный председатель секции «Блокадники Ленинграда»
Людмила (Рэчел) Мерлина**



**Филадельфийский
театр «АНКОР»**

7938 Bustleton Ave. Philadelphia, PA 19152
(«HOUSE of ARTS»)

ПРИГЛАШАЕТ

**Воскресенье, 19 мая 2019 г.,
4 часа дня**

КОНЦЕРТ



**Литературно-
музыкальная
программа,
посвященная
памяти павших
во Второй
мировой войне.**

Заказ билетов по тел. 267-243-9036.

Цена билета – \$15

Число мест ограничено.

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви для диабетиков от мировых фирм-производителей



— Больничные кровати



— Инвалидные коляски



— Ходунки

— Стульчики



— Лечебные чулки

— Кислородные аппараты



— и множество других сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата PA, включая Access & Medicare

#1
CHOICE

ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

В ОФИСЕ И НА ДОМУ

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ



Infinity of Care, Inc.

2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

Phone: 215-953-9944

Fax: 215-953-9943



Independent Home Care Agency

9892 Bustleton Ave, Suite 203
Philadelphia PA 19115

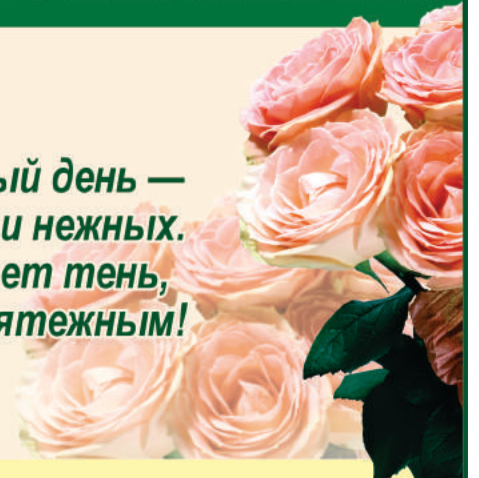
215-821-3078 ГОВОРИМ ПО-РУССКИ



Мы всем желаем, чтобы мир
Всегда в душе у вас царил.
А войны, горе и беда
Пусть канут в лету навсегда.

**С праздником,
дорогие друзья!**

Сегодня самый светлый день —
День матерей родных и нежных.
Пусть солнце не закроет тень,
А счастье будет безмятежным!



Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, звоните нам
24 часа 7 дней в неделю.

Мы поможем получить государственную программу
по уходу за пожилыми людьми
(если для этого есть медицинские показания).

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**,
вы сможете ухаживать за своими родственниками и при этом получать высокую заработную плату, оплачиваемый отпуск, медицинскую страховку.

www.independenthc.com



Дорогие друзья!

Поздравляем вас с нашим общим праздником –

ДНЕМ ПОБЕДЫ!

Все мы, независимо от возраста, страны проживания и религиозной принадлежности, считаем 9 мая Великим праздником.

Особое поздравление нашим ветеранам, которые на фронтах войны и на предприятиях тыла ковали ПОБЕДУ над самым страшным злом 20-го века – фашизмом!

Будьте всегда здоровы, бодры и живите долго, долго!

Вечная память павшим в этой Великой битве...

Редакция

МИХАИЛ ЮПП

СТИХИ О ВОЙНЕ, БЛОКАДЕ И ПОБЕДЕ

ЛИЛОВОЕ ОКНО

Мне снилась ленинградская блокада:
Я, маленький, жую безвкусный жмых,
И серый воздух сотрясает канонада
Орудий ухающих, вражеских, шальных.
Вопят надрывно дьяволы фугасок,
Скребнут ногтями смерти по стеклу.
А я тянулся к свету без подсказок,
Преодолев блокадных будней мглу.

Моя душа пыталась выйти на дорогу
Из мрачных дистрофических времён.
Дитя блокады, я стремился к Богу
Сквозь дьяволизм враждующих сторон.
Я видел мир надзвёздными глазами,
Взнуздав игрушечного белого коня,
Когда полстенки испещрил крестами
От чёрной двери до лилового окна.

Кто к свету вёл меня через невзгоды,
Кто руки тёмной смерти отводил?..
Мелькают годы, ледяные годы, –
Над вереницами заброшенных могил.
Мелькает хроника помпезного парада,
Где чванный маршал взнуздывал коня.
Мне снилась ленинградская блокада
С кровавым отблеском лилового окна.

2007
Филадельфия

ПРОТИВОТАНКОВЫЕ РВЫ

Мне вдруг припомнились некстати
Противотанковые рвы,
Просторов солнечные пряди
Вновь зеленеющей травы.
Стою, мальчишка голоштаный,
В кепчёрке задом наперёд.
Послевоенный мир желанный
Цветы на этот мир несёт.

А в тех цветах жизнь копошится
Едва заметной мелюзги.
На складках солнечного ситца
Синеют словно васильки.
Свет возвращает постепенно
Утраты смертоносных лет,
Да только вот в тенетах плена
Кормильцев затерялся след.

Россия, Родина в страданиях,
Превозмогая боль потерь,
Жила внутри на острых гранях,
Наружную захлопнув дверь.

Что открывали мне, мальчишке,
Средь зеленеющей травы
Застывшие, как после вспышки,
Противотанковые рвы?..

Текут ручьи воображенья:
Вот я совсем недалеко,
В огне и грохоте сраженья
Ползу с гранатой в руке.
Вот погибаю вместе с танком
Мне неизвестного врага!..

...
А солнце, солнце светит ярко,
И копошится мелюзга...

2010
Филадельфия

ПОМЯНЕМ, ДРУГ...

Многолетию Победы
...а хорошо сидим, как в старину!

Мелькают годы пёстрой кинолентой.
Помянем, друг, ушедших на войну
И возвратившихся домой с Победой.
Помянем тех, кого сегодня нет,
Когда вокруг весенняя погода.
Подумать: сколько промелькнуло лет
Победы краснозвёздного народа!..

Помянем тех, кто без вести пропал,
Кто честно защищал добро отчизны,
Кто жертвенно на поле брани пал
Во имя продолжающейся жизни.
Да только вот другая жизнь теперь,
Другая речь квасного патриота.
Мы, друг, живём среди больших потерь,
Где нет уже советского народа...

Застыли лица бронзовых бойцов
На опоганенном граффити пьедестале,
Но подвиг наших дедов и отцов
Хранят в своей энергии медали.
Хранят, как правды разрывной снаряд,
Под сердцем всех историй отрешённых:
Вот несгибаемый, блокадный Ленинград,
Вот Сталинград людей непокорённых!..

Помянем, друг, ведь хорошо сидим,
Страницы памятных боёв листая:
Вот отвоёванный советский Крым,
Вот и Москва – столица золотая.
Свидетелей сегодня днем с огнем
Не отыскать, расстреляны патроны.

Но вот за то, что в День Победы пьём,
Спасибо вам, ушедших миллионы!..

Спасибо вам, которых с нами нет,
Сквозь радости, надежды и обманы.
Подумать: сколько промелькнуло лет,
А всё ещё не заживают раны.
Чтоб ни стряслось в российской стороне,
Какие б ни терзали злые беды,
Помянем, друг, всех павших на войне
И выпьем до конца за День Победы!

2005
Филадельфия

Карусельная музыка взгляда
Над пейзажами дней прозвучит,
И бегущая в детство ограда
Память сонную растормошит.
Это было в суровые годы
Ленинградских блокадных дней,
Где картофельные огороды
Привлекали голодных детей.

В парке старые карусели
Молчаливо глядели с тоской,
Как мы жадно картошку ели,
Дождевой запивая водой.
Наши маленькие желудки
Всё, казалось, смолоть могли.
О, как долго тянулись сутки
Карусельной блокадной мглы!..

Мы мечтали о чёрном хлебе,
Умирали один за другим,
Но упорно в кровавом небе
Шёл трагический кинофильм.
Карусельная музыка была
Ленинградских прошедших дней,
Ты в сегодняшнем не забыта,
Как и лица голодных детей.

Вот и в памяти дни блокады
Невзорвавшейся бомбой сидят
У решётчатых прутьев ограды,
Вспоминая ватагу ребят.
Может, взрослые просмотрели
Очевидное в громких словах?

...
Карусели мои карусели
На Елагиных островах...

2019
Филадельфия

Бессмертный полк

НЕПОЛИТИЧЕСКИЙ НЕКОММЕРЧЕСКИЙ
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПРОЕКТ

5го МАЯ
НАРОДНАЯ
АКЦИЯ
В ФИЛАДЕЛЬФИИ



В воскресенье, 5-го мая 2019 г., в центре Филадельфии прошел Марш «Бессмертный полк». Несмотря на дождливую погоду, марш прошел при большом и активном участии в нем членов нашей общины: ветеранов войны, детей и внуков участников войны. Это были люди разных возрастов, разных национальностей, разных вероисповеданий. Но марш объединил всех своей благородной идеей: памятью о прошедшей войне и стремлением сделать всё, чтобы никогда и нигде в мире фашизм не поднял голову. Марш начался у City Hall, прошел по Market Street и завершился митингом в парке I-95. В акции участвовали приехавшие из Нью-Йорка координаторы Марша «Бессмертный полк» и волонтеры. От них на митинге выступил Игорь Кочан. Также выступили Виктор Поповкин, Марк Идисис и американец Don, Johnson, который был участником «Бессмертного полка» в Москве в прошлом году. Для участников митинга пел артист из России, тенор Константин Степанов. В память о погибших в небо были запущены белые шары. Виктор Поповкин, один из организаторов Марша, обращается к общине с такими словами: «Дорогие соотечественники! Уже в третий раз по центральной улице Филадельфии прошел наш Бессмертный полк! В одном строю, во все времена! Координаторы марша сердечно поздравляют всех с Днём Победы!!! Спасибо всем, кто вместе с нами принял участие в Марше!»

День Победы – святой праздник для всех нас, и мы должны всегда хранить память о тех, кто принес нам эту Победу. Сердечная благодарность тем, кто организовал и провел этот Марш.

Репортаж
Анатолия Чернявского



МИРУ НУЖЕН ИЗРАИЛЬ!

НАЧАЛО ВТОРОГО 70-ЛЕТИЯ

Семь дней Творения мира, семь недель до получения Торы на Синае, семь десятилетий Вавилонского плена; число 7 и его производные – это символ завершенности процесса, символ сформированности. А еще – 70 лет существования возрожденного Государства Израиль, завершившиеся в прошлом году. В этом, 5779 году от сотворения мира, мы отмечаем Первый год нового семидесятилетия нашего Государства. Нашего, где бы мы ни жили.

Два дня, 3-го и 4-го ияра (8-го и 9-го мая в этом году) все евреи мира погружены в Божественную радость (симха) свободных граждан свободного еврейского Государства. 8-го мая – **Иом ха-Зикарон**, День поминовения тех, кто ценой своей жизни оплатил эту радость. Это день траура. В Израиле он начинается накануне вечером с односторонней сирены, во время которой большинство израильтян стоят молча. Официальная церемония проводится у Стены плача. Флаг Израиля приспущен до середины флагштока.

На следующий день в 11 утра звучит особенно пронзительная двухминутная сирена, во время которой замирает все. Но накануне вечером в синагогах звучит молитва *Изкор*, поминовение душ усопших, в память о погибших солдатах Армии Обороны Израиля: «*Да вспомнит Господь души солдат Армии Обороны Израиля и души воинов подполья, которые, пожертвовав собой ради освящения Имени Его, народа и Страны Израиля, пали в войнах Израиля за освобождение нашей святой страны. И при поддержке Бога Воинств, Бога отрядов Израиля, они сделали явью становление государства, ос-*

вобождение народа и страны и Иерусалима, святого города... Памяти об их самопожертвовании и мужестве не будет конца во веки веков. Посему да приобщатся души их к сонму вечно живых — к душам Авраама, Ицхака и Якова и к душам других героев Израиля и освятивших Имя Бога, пребывающим в Саду Эдемском». И возгласим: Амен!

Но вот наступает вечер Дня поминовения павших, и вновь на горе Герцля в Иерусалиме поднимается на полную высоту бело-голубой государственный флаг Израиля. Начинается праздник **Иом ха-Ацмаут** – День независимости Израиля, как сказано: «*Сеющие со слезами будут пожинать с радостью*» (Пс.125:5).

Как ни парадоксально это звучит, но одной из скрытых причин чуда возрождения государства Израиль стали два раунда Мировой войны с перерывом 20 лет между ними. Как это произошло?

Накануне Первой мировой войны в Европе царил «Свет культуры». Европейцы гордились своей цивилизованностью, противопоставляя ее туземцам своих колоний, куда, как считалось, они поставляют свет культуры. Но как только убили наследника австрийского престола, все немедленно покинули салоны Парижа, Вены, Петербурга и Берлина, перестали играть Шуберта и целовать дамам ручки. Они забрались в окопы и начали убивать друг друга. В результате было убито более 20 млн. человек в Первую мировую Войну и более 60 млн. человек – во Вторую. Почему же Европа, исповедующая христианские ценности, милость и милосердие, опустилась до такого кровопролития?

Несомненно, христианство, основанное на духовных ценностях иу-

даизма, принесло в мир мощное духовное продвижение. Но к началу XX века христианство стало интегральной частью культуры и не могло заставлять и принуждать к чему-либо. Другими словами, европейская цивилизация заявила, что христианские ценности – милосердие, любовь к ближнему, уважение к личности – стали неотъемлемой частью культуры и уже реализованы в Европе. А это означало, что христианство завершило свою работу и теперь сдает свой «выпускной экзамен» на жизнеспособность в построенном обществе. Но Первая мировая война зародило сомнение в том, сдало ли христианство свой выпускной экзамен. А Вторая мировая война положила конец сомнениям. Западное христианство практически единодушно признало, что «выпускной экзамен» провален. Вторая мировая война и Катастрофа кардинально повлияли на западное христианское мышление, привели как к осуждению христианского антисемитизма и возникновению «Теологии после Освенцима», так и далеко идущим изменениям не только по отношению к собственной теологии, но и по отношению к отвергнутым и забытым духовным ценностям иудаизма. Христианскому миру понадобился Израиль!

В 1947 году ООН выделила Израилю границы, в которые не входили Иудея, Самария и Иерусалим. В Войне за Независимость 1948 года Израиль присоединил Западный (не древний) Иерусалим. И только в Шестидневную войну 1967 года Израиль занял Старый Город Иерусалима, вместе со Шхемом, Хевроном и другими историческими библейскими местами. Израиль начал переход от «государства беженцев», государства-убежища к Библейскому

государству национального возрождения. Произошел прорыв ТаНаХа в современность. Этот факт пока еще тяжело воспринимается не только Западным миром, но и многими «левыми» в самом Израиле. Но именно такой Библейский Израиль нужен сегодня миру! Сегодня Западная христианская цивилизация оказалась в духовном тупике. Перманентные локальные войны, утрата нравственных ориентиров, утрата христианством своего влияния на мораль общества заставляет Запад направить свой духовный поиск в сторону иудаизма. Сегодня к голосу Израиля, Израиля ТаНаХа прислушиваются во всем мире. Во многих университетах открываются кафедры изучения еврейского духовного наследия. Стало модным изучение Каббалы и Талмуда.

Сегодня мир в тревоге, мир жаждет мира. Но сегодня становится абсолютно ясно, что мир без войн не может быть построен человеком с его природной склонностью брать, а не давать. Поэтому мы произносим в молитве: «*Установивший мир на высотах Своих – Он да пошлет мир Израилю*». Но мы знаем от своих пророков, что «перековать мечи на орала» способен только пришедший в Израиль Машиах. И в вечерней молитве Маарив Дня Независимости Израиля в синагогах всего мира евреи произносят: «*Расширишь ты границы свои, Иерусалим, и вправо, и влево, и Господа будешь превозносить; и встречая Машиаха, человека из рода Переца, будем мы радоваться и ликовать*».

И вместе с Израилем ждет прихода Машиаха дочернее иудаизму христианство. Машиах нужен миру. **Миру нужен Израиль!**

«Сеющие со слезами
будут пожинать с радостью» (Пс.125:5)

ДЕНЬ ПОМИНОВАНИЯ

*Взгляните на еврейский календарь,
Два дня идут, один вослед другому,
Иом хаЗахор, как путь, ведущий к Дому
Твоих отцов, утраченному встарь.
Чтоб, наконец, пришел Машиах-царь,
Всех павших надо помянуть живому.
И плачем перед праздничным столом мы
Накрытом чудом в месяце ияр.
Мы верим в чудо Иом ха-Ацмаут,
Еврей без веры – жалкое подобье
Отцов, что верой вечность обрели.
Ценою слез закончится галут,
Важнее слов молчанье над надгробьем,
Кто смертью удостоил нас Земли.*

ВЕЧЕРНЯЯ МОЛИТВА В ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ

*Иом ха-Ацмаут. Молитвы Маарив
Читает кантор. В белизне талита*

*Я над сидуром, предо мной открытом,
Шепчу вослед, молитву повторив:
Расширит Бог Свой град Иерусалим
Там встретим мы Мессию, человека
Из рода Переца, грядущего от века,
И будем петь и ликовать пред Ним!
Как русло дождалось возврата вод,
Мы дождались начала Избавленья.
Пусть в наши дни звучит шофара пенье,
И возвестит Машиаха приход.
И как провозглашает Маймонид:
– В Его приход я верю полной верой.
Но дай мне, Бог, терпенье полной мерой,
Чтоб ждать Его в смирении все дни.
И я спросил: «Машиах, что так долго?
Ты дал своим приверженцам обет
Вернуться вскоре, но тебя все нет.
Тебе ль напоминать о чувстве долга?
Взгляни с Небес – весь мир лежит во зле,
Еще чуть-чуть, еще совсем немного –
Мы возопим, как возопили к Богу
Мы некогда в Египетской земле.*

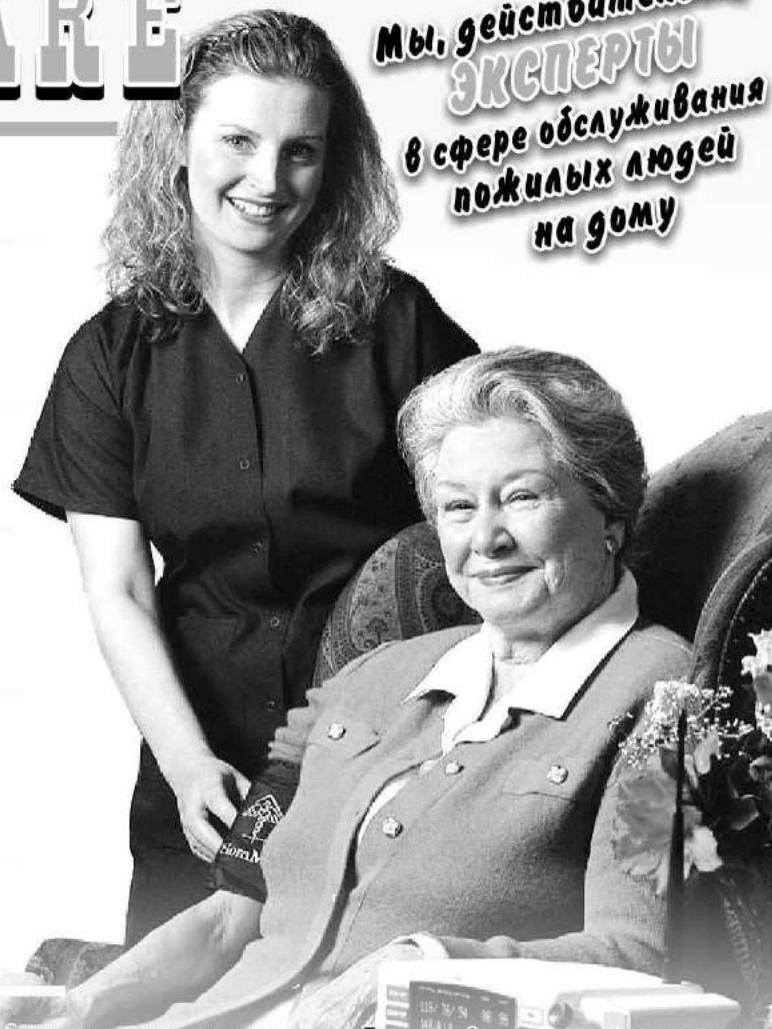
*Две тыщи лет в молитве и мольбе
Приверженцы двух родственных религий,
Исследуя одни и те же книги,
С призывом обращаются к Тебе.
«Приди!» – одни и «Возвратись!» – иные
К Тебе кричат, зывают, вопиют...
И вдруг услышал: «Где же Я приют
Найти сумел бы на земле донныне?
Был срублен сад и Дом сожжен дотла,
Рассеяны по миру домочадцы.
Скажи, куда Мне было возвращаться,
Пока земля рабынею была.
В чужих объятьях два тысячелетия,
Покуда срок изгнания истек,
И вас исторг и запад, и восток,
Позволив возвратиться блудным детям.
Вот наступает вскоре мой черед,
Моя земля принять Меня готова,
И не бывает тщетным Божье Слово!
Израиль верит и Израиль ждет!»*

**Борис Миньковский,
Филадельфия.**

EXPERT HOME CARE

Мы, действительно,
ЭКСПЕРТЫ
в сфере обслуживания
пожилых людей
на дому

- У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.
- НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.
- МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.
- НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.



215-364-0340

Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ –
ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

215 698 2710
www.PhilaDentist.com

ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



Максим Бабинер, DMD,
General Dentist

All-on-four – или «Всё- на четырех» – это что-то новое. Что это?

«Все – на – четырех» (All-on-Four) – это новое направление в стоматологии.

Разработанная и запатентованная компанией Nobel Biocare™ эта технология упрощает установку имплантов. Она получила признание специалистов и обрела популярность у десятков тысяч пациентов.

Методика All-on-Four позволяет пациенту всего один день полностью восстановить зубной ряд на верхней, так и на нижней челюсти, при этом нет необходимости устанавливать имплант на каждый отсутствующий зуб.

Концепция All-on-Four (Все-на-четырёх) дает возможность дантисту установить всего четыре импланта, которые держат весь зубной ряд.

По сравнению с традиционной технологией имплантации установка «Все-на четырех» обходится дешевле, так как требуется меньшее количество имплантов, при этом происходит огромная экономия времени – установка этих имплантов занимает не более двух часов.



Новая зубочелюстная система требует тщательного ухода. Сложность состоит в том, что периодически импланты нужно отвинчивать и профессионально чистить всю систему.

Кроме того, не каждый пациент является подходящим кандидатом для таких имплантов.

Для полного успеха этой процедуры необходимо идеальное состояние челюстных костей. Часто проводится одномоментное установление имплантов, сразу же после удаления зуба.

Несмотря на то, что многие стоматологические клиники используют этот метод, все же он имеет ряд недостатков.

Публикуемая статья является фрагментом
из книги Максима Бабинера
«Ваша улыбка - наша профессия»

В нашем офисе работает детский стоматолог. Ведем прием детей, начиная с возраста 12 мес.

Дорогие читатели! Сердечно поздравляем вас с одним из самых любимых праздников – ДНЕМ МАТЕРИ!

*Нет на земле человека ближе и дороже, чем мама.
Сколько бы лет тебе ни исполнилось,
мать всегда глубоко и искренне переживает за каждый шаг
твоего жизненного пути.*

**Желаем всем мамам
здоровья и благополучия!**
* * *

**В этом году День Матери отмечается в США
в воскресенье, 12 мая.**

Редакция



Очень трогательная история, случившаяся недавно в Израиле. По моему скромному мнению, заслуживает отдельного Голливудского сюжета.

Здесь есть все-и хеппиэнд, и героизм воинов ЦАХАЛ, и человеческая скромность, и божественное вмешательство. ...

Йони, солдат Армии обороны Израиля, был на рассвете ранен снайпером-террористом на посту в Хевроне.

Было пять тридцать утра. Все в расположении спали крепким сном, никто не услышал выстрела.

Потерявший сознание Йони истекал кровью и медленно умирал.

Единственным, кто услышал выстрел, был ефрейтор из соседнего подразделения. Он решил посмотреть, что произошло — и подоспел вовремя — Йони был еще жив. Солдат, как мог, пытался остановить кровь и одновременно звал на помощь. Он буквально держал жизнь товарища в своих руках.

Через какое-то время приземлился вертолет. Потребовалось не более получаса, чтобы доставить солдата вместе со спасшим его ефрейтором в Безр-Шевский госпиталь.

Операция прошла успешно, и вскоре Йони лежал в палате. Сотрудники госпиталя позвонили его родителям.

Представьте себе страх отца и матери, которым сообщили о ранении их сына! Уже через несколько минут их машина вилась по загруженной дороге, постоянно подавая сигналы.

В госпитале их встретил хирург, который сообщил, что опасность позади. Мать Йони рыдала, пока хирург объяснял, что, не подоспей на помощь другой солдат, их сын был бы мертвым. Произошло чудо: тот парень услышал звук выстрела, который не услышал никто другой, и оказался там, где он больше всего был нужен.

Родители Йони пожелали немедленно увидеть спасителя их сына, чтобы обнять его. Им объяснили: ефрейтор, узнав, что жизнь спасенного вне опасности, попросил срочно отправить его в расположение части, что и было сделано. Родители спросили его имя, но из-за спешки при регистрации — Йони торопились доставить на операционный стол — имя ефрейтора не было записано.

Дальнейшие попытки родителей отыскать спасителя их сына тоже оказались безуспешными — неизвестный ефрейтор из скромности не спешил рассказывать кому бы то ни было, что произошло с ним в то утро.

ИЗРАИЛЬ: ИСТОРИЯ ИЗ ЖИЗНИ ДВЕ МАТЕРИ



Потом для родителей поиски отошли на второй план — Йони выписали из госпиталя, дали отпуск по ранению, и перед возвращением в строй он провел какое-то время дома.

Но Йони не успокоился. Вернувшись в часть, он продолжал рассылать объявления в газеты и расспрашивать всех знакомых и незнакомых солдат. Возможно, спасший его боевой собрат уже знал, что его разыскивают, но скромность мешала ему заявить о себе.

В конце концов, мать Йони сказала, что Израиль — небольшая страна, и она не успокоится до тех пор, пока не отыщет спасителя своего сына.

Родители Йони были владельцами небольшого продовольственного магазина в городке возле Ашдода. Они решили поместить на двери магазина объявление с подробным описанием всего, что произошло.

Это должно бы помочь им отыскать загадочного солдата.

Как-то утром мать Йони заметила, что одна из покупательниц внимательно читается в текст объявления, а затем читает его опять и опять... Женщина была явно взволнована.

Не так давно ее сын Яир во время субботней побывки рассказал родителям, как он услышал во время утреннего дежурства выстрел и помог спасти жизнь раненого солдата из другого подразделения. Да, да, это было в Хевроне...

Женщина подошла к прилавку и попросила хозяйку магазина выслушать ее. Женщины были очень взволнованы. Они созвонились с сыновьями и предложили им попроситься в увольнительную для встречи с матерями.

Родители и их сыновья были счастливы, когда в тот же вечер встретились все вместе.

Мать Йони крепко расцеловала Яира за спасение жизни ее сына и назвала его своим сыном.

— Ты спас и меня... — глотая слезы, сказала она.

Эта история получила волнующее продолжение.

Улучшив момент, мать Яира отозвала в сторону свою новую «родственницу».

— Посмотри на меня. Ты меня узнаешь?

— Нет, а разве мы раньше встречались?

— Да, встречались. Это было двадцать лет назад... Теперь помнишь?

Я когда-то жила недалеко от твоего магазина, а сегодня оказалась здесь и решила встретиться с тобой — просто для того, чтобы поблагодарить тебя и вспомнить твое добро по отношению ко мне.

Может, ты припомнишь, я приходила в магазин за хлебом и молоком каждое утро. Однажды ты заметила, что я в отчаянии. Ты ласково спросила о причине моего настроения — настолько ласково, что я не могла не открыться — я слышала голос родного человека.

У меня были тяжелые времена, очень тяжелые, к тому же я была беременна... и не находила иного выхода, кроме аборта.

Лицо матери Йони изменилось, кажется, она вспомнила ту давнюю встречу.

— Помнишь, — продолжала собеседница, — ты спросила моего согласия на то, чтобы твой муж принял участие в нашей беседе. Помнишь?

На этот раз женщина кивнула головой. Она все вспомнила.

— Мы сидели втроем, и ты говорила. Я помню каждое твое слово.

Ты говорила, что понимаешь, что у меня сейчас очень тяжелые времена, но очень часто бывает так, что благополучие приходит через трудности, и лучшие времена приходят через самые большие трудности. Ты говорила о радости быть матерью, о том, что ты тоже беременна, о том, что и у тебя непростые времена, и ты с радостью ждешь своего ребенка. Ты говорила о том, что самое дорогое слово для еврейской матери — «има», мама. Ты так горячо говорила о моем будущем ребенке, что я видела его на моих руках, видела, как ласкаю и целую его. Ты одержала победу, в тот день я решила сохранить ребенка. Б-г отплатил тебе за твое добро.

— О чем ты говоришь?

— Яир — тот самый мальчик, которому мы с тобой подарили жизнь, и это Всевышний послал его на помощь Йони в то раннее утро, чтобы спасти его. Теперь у каждой из нас по два сына.

Пусть Б-г хранит их!

СВОИХ МАТЕРЕЙ ВСПОМИНАЮТ ФИЛАДЕЛЬФИЙСКИЕ ПОЭТЫ

НЕ УХОДИ!

*Когда тебя во сне встречаю,
От радости я сам не свой,
А сердце, сердце замирает,
Когда я слышу голос твой!*

*Я с распростёртыми руками
Лечу в объятия твои,
Мы снова вместе, вместе, мама,
Прошу тебя: «Не уходи!»*

*С тобой мне, мама, и минутка
Дороже вечности, поверь,
Я в сны влюбился не на шутку,
Мне ночь дороже дня теперь.*

Виктор Лион

С ИСПОВЕДЬЮ К МАМЕ

*Как рад во сне тебя я видеть
Тебя, живую каждый раз,
И просыпаюсь со слезами,
Что нет со мной родных мне глаз.*

*Я не был чутким в меру, мама,
Искал лишь логику во всём,
Не зная женского начала,
Я чаще был в душе с отцом.*

*И потому было так трудно
Тебе переживать одной,
Ты часто жаждала поддержки,
А я был с папой за стеной,*

*Но доброта твоя пленяла
И я ценил это сполна,
Ты мне последний рубль давала,
Скрывая это от отца.*

*И взяв для жизни принцип главный —
Полярности живой не нарушать,
Стараюсь логику отцовского мышленья
Твоею, мама, добротой разбавлять.*

**Михаил Елин
4 сент. 2005.**

ДАЛЁКАЯ, СВЯТАЯ...

*Над прохладною рекою,
Шелестящей камышами,
На холме перед судьбою
Постою, приехав к маме.*

*Тяжело сынам далёким
Навещать могилку мамы,
Что осталась одинокой
У некрашеной ограды.*

*Расскажу тебе, родная,
Где живу и что предвижу,
Ты ж — далёкая, святая,
Я твой голос чётко слышу.*

*Извини меня, что редко
О тебе я вспоминаю,
Жизнь бежит, мотает крепко,
За собой всех увлекая.*

*Прикоснусь рукой усталой,
Сотру пыль с камней седую...
Как тебя мне не хватает,
По тебе я так тоскую...*

*Принесу тебе ромашки,
Зная, как ты их любила,
И поплачу, сняв фуражку,
Над родною мне могилой.*

Моисей Бараш

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
**Kats Jamison
& Associates**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

ALLCARE MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ
ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

ВНИМАНИЕ! С 1-го января 2019 г
ПРИНИМАЕМ

MEDICARE, а также KEYSTONE FIRST, COMMUNITY HEALTHCHOICES,
PA HEALTH & WELLNESS, UPMC - COMMUNITY HEALTHCHOICES и другие страховки

Не боритесь с болью в одиночку -
МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!



Если у Вас серьезные проблемы
и боли в спине, коленях,
у нас имеются новые,

**чрезвычайно
эффективные
лечебные
пояса**

**и
наколенники,**
изготовленные в Германии



По рецепту врача наш сертифицированный специалист
с лицензией штата PA (Licenced Certified Orthotic-Fitter)
подберет их специально для Вас, с учетом индивидуальных
особенностей Вашего организма и заболевания

Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm
Чт. 9am - 7pm
Сб. 10am - 2pm

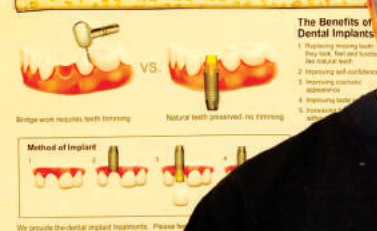
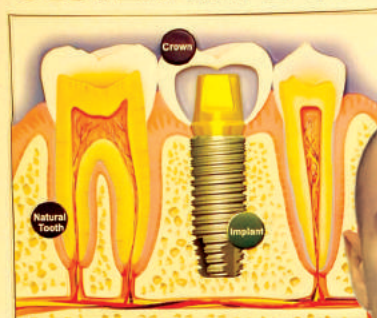
ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

215-745-4010

8348 Bustleton Ave
(Bell's Plaza)

ВРАЧ-СТОМАТОЛОГ

OSSTEM IMPLANT



Олег Генис, D.M.D

Выпускник Киевского Мединститута и University
of Pennsylvania School of Dentistry.
Многолетний опыт работы в Киеве и Филадельфии.

**ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ
ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ**

- ➔ ЛЕЧЕНИЕ. Новые безболезненные методы.
- ➔ ИМПЛАНТЫ. Установка. Восстановление.
- ➔ УДАЛЕНИЕ ЗУБОВ
- ➔ И ДРУГИЕ ХИРУРГИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ
- ➔ ПРОТЕЗИРОВАНИЕ ИЗ РАЗНЫХ МАТЕРИАЛОВ
- ➔ БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ

Oral exam, чистка, 4-x-rays

\$40

Только с этим купоном
Exp. 12.31.2018

\$150 OFF

с любой процедуры,
стоимостью свыше \$500

Только с этим купоном. Exp. 12.31.2018

Особые скидки для пенсионеров



ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

1235 Bridgetown Pike,
Feasterville, PA 19053

267-988-4586



Раввин
Соломон Айзиксон

CONGREGATION BET SOLOMON

198 TOMLINSON ROAD PHILADELPHIA, PA 19116 • Тел. 215-671-1981



Раввин
Шлойме Айзиксон

СИНАГОГА



И ОБЩИННЫЙ ЦЕНТР

**SPECIAL THANKS
TO OUR SPONSORS**

HOUSE OF KOSHER™
GOURMET MARKET

MOTHER'S DAY SPECIAL

MOTHER'S DAY SHOULD BE ON THE HOUSE.
Treat the family's hardest worker to a perfectly
delicious house cooked meal this Mother's Day.

Chicken Dinner (per person, min. 10 ppl).....**\$11.99**

Herb marinated chicken breast, served with assorted grilled
veggies, garlic roasted potatoes, pasta primavera and dinner rolls.

Fish Dinner (per person, min. 10 ppl).....**\$13.99**

Roasted or poached salmon, served with assorted grilled veggies,
fried garlic dill potatoes, pesto pasta salad and dinner rolls.

Meat Dinner (per person, min 10 ppl).....**\$15.99**

Sliced housemade brisket in Red Wine, served with mashed potatoes,
breaded cauliflower bites, grilled vegetables and dinner rolls.

215.677.8100 • catering@houseofkosher.com • 9806 Bustleton Ave. Philadelphia, PA 19115



- ALS/BLS Emergent & Non-Emergent Transports
- Transportation to the hospital of choice for emergent transports (unless as prohibited by law)
- Trip Data report & analysis for contracted facilities
- Special Event Stand-by
- Concierge EMS Service
- Training & CPR/ACLS/PALS certification/recertification

215-938-0508

Safety First Ambulance offers benefits of
professional medical transportation service to
both Healthcare facilities and residential
patients.

All of our vehicles are equipped
and staffed to provide ALS level
of care.



Our management and field employees are
instructors in various disciplines.



KOSHER
WINE

111 BUCK RD, HOLLAND, PA
(215) 357-4011



Emergency Number
215-677-6700



Call 845-216-1354

Rabbi Solomon Isaacson

Contact the Rebbe for help with any issue.
theonerebbe@yahoo.com



Раввин Соломон Айзиксон, Шмуел Даниелли - Президент, Юрий Волин - Казначей, Александр Тамаркин - Вице-президент,
Геннадий Линецкий - Секретарь, Елена Гликман - Координатор по связям с общественностью,
Раввин Шлойме Айзиксон - Исполнительный директор, Ривка Айзиксон - Программный директор,
Раввин Акива Поллак - Образовательный Директор, Рошел Даскис - Офис-менеджер,
Борух Шлаен - Русскоговорящий Координатор
Шломо Нисенбаум - Координатор Программы Питания, Елена Эпельбоим - Директор Детского Сада

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

215-677-7710

250 Geiger Rd,
Philadelphia, PA 19115

Милые дорогие наши женщины, матери, бабушки,
от души поздравляем вас с этим замечательным
праздником –

ДЕНЬ МАТЕРИ!

Пусть этот день подарит вам прекрасное настроение,
и вы в кругу семьи встретитесь
со своими близкими,
пусть все ваши желания
исполнятся!
Будьте здоровы
и счастливы,
ведь вы это
заслужили!



Победа в Великой Отечественной Войне –
подвиг и слава всего нашего народа.

Для всех сотрудников и посетителей Дневного Центра
для Пожилых Людей «ДАЧА» День Победы остается неизменно
главным и дорогим, трагичным и скорбным, но в то же время
и светлым праздником.

С Днем Победы, дорогие Ветераны
и герои трудового фронта!



Ждем вас 7 дней в неделю

Пн.-Пт. 7ам-6рм, Сб.-Вс. 8ам-4рм

Carvell HomeCare

Home Rehabilitation, Nursing & Therapy

 215-942-9696

ПОСТОЯННО ТРЕБУЮТСЯ на FULL/PART TIME
- медсестры - HHA/Homemakers - PT, OT -

Carvell Home Care - крупнейшее агентство по уходу за больными
на дому, основанное в июне 1995 года и ставшее первым
русскоязычным Home Care в США, получившим аккредитацию в
стране, что дает право работать с Medicare и Blue Cross.

Наш медперсонал имеет большой опыт работы
в американских госпиталях и Home Care

Дорогие ветераны!
С праздником Победы!
Пусть ничто и никогда
не омрачает вашу жизнь!



1051 County Line Rd, Suite 110, Huntington Valley, PA 19006

215-942-7555



Поздравляем вас с прекрасным праздником всех мам.

Пусть ваши дети радуют вас своими успехами,
дарят вам свою душевную теплоту,
искреннюю любовь и нежную заботу.
И самое главное - пусть никогда не забывают
дорогу к родительскому дому.



ПРЕЗИДЕНТ:
ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ

THE DC CULTURAL CENTER

TEL: 215.355.9150 FAX: 215.355.9153

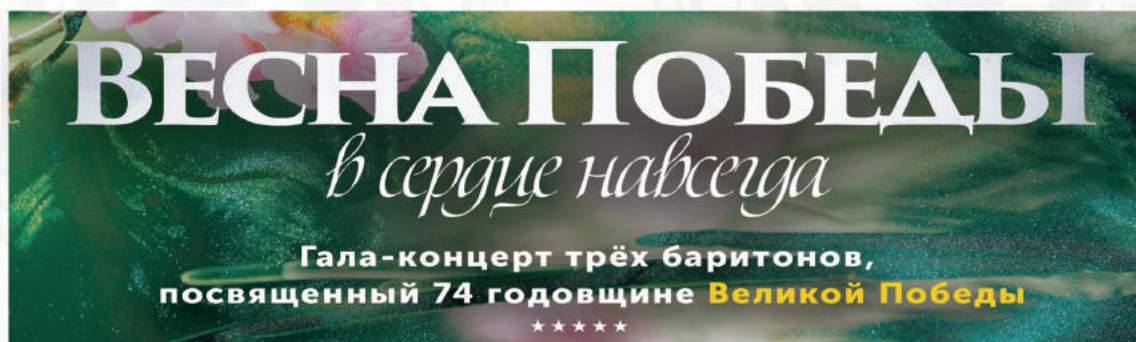


ДИРЕКТОР:
ЕЛЕНА МАРМУР

КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР ДАВИДА ГВИНИАНИДЗЕ ЭТО:

- Лучший центр для людей золотого возраста в США
- Фееричные концерты звезд мирового музыкального олимпа
- Собственный концертный зал
- Прекрасный сад для отдыха
- Творческие кружки для всех возрастов
- Банкетные помещения для Ваших праздников
- Спортивная и развлекательная игровая зона
- Изысканная международная кухня и лучшие шеф-повара
- Уникальные медицинские программы

БЛИЖАЙШИЙ КОНЦЕРТ В НАШЕМ ЦЕНТРЕ



9 МАЯ – 6:00 PM
ВХОД ПО ПРИГЛАСИТЕЛЬНЫМ БИЛЕТАМ ***

*** В честь открытия центра вход для людей золотого возраста бесплатный

150 JAMES WAY
SOUTHAMPTON, PA 18966

ИНФОРМАЦИЯ О БИЛЕТАХ
215.593.5061 • 718.200.9044

Приглашение посетить самый лучший Adult Day Care центр в США

Включая транспорт из дома и обратно и двухразовое питание ресторанного типа

215.518.9998

Принимаем все медицинские страховки
Центр открыт 7 дней в неделю

ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ И ГЕРОНТОЛОГИЯ

В НАШЕМ СОВРЕМЕННОМ ОФИСЕ ПРОВОДЯТСЯ
ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГИПЕРТОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ
- ЛЁГОЧНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ЗАБОЛЕВАНИЙ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА, ПЕЧЕНИ
- ДИАБЕТА, БОЛЕЗНЕЙ ЩИТОВИДНОЙ ЖЕЛЕЗЫ
- АРТРИТОВ, СКЕЛЕТНО-МЫШЕЧНЫХ БОЛЕЙ
- АЛЛЕРГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГЕПАТИТА

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ДИАГНОСТИКИ:

ультразвук сердца, сосудов, внутренних органов,

Holter monitor - 24-часовой мониторинг сердца,

функциональное обследование лёгких и концентрация кислорода.

А также профилактические осмотры и прививки, лабораторные тесты и физиотерапия.

Мы продолжаем лечение и обследование своих больных в ведущих госпиталях Филадельфии.

Принимаются основные виды страховок и НМО.

• Круглосуточно работает ANSWERING SERVICE - специальная служба, которая вызовет врача в любое время суток.



БЕНДЖАМИН З. БЕННОВ,
M.D., FACP

Высшая Американская терапевтическая категория.
Почетный доктор Американской Коллегии Врачей.

Доктор говорит по-русски

(215) 671-1484

Если включается автоответчик, оставьте, пожалуйста, своё имя и телефон.

НАШ АДРЕС:

9630 Bustleton Ave. Suit "A", Philadelphia, PA, 19115

ЕВРЕЙСКАЯ МУДРОСТЬ

ПАМЯТИ СОЛДАТА ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ, МОЕГО ДЕДА, МУЛЯРА АБРАМА ЕВСЕЕВИЧА, ПОСВЯЩАЕТСЯ.

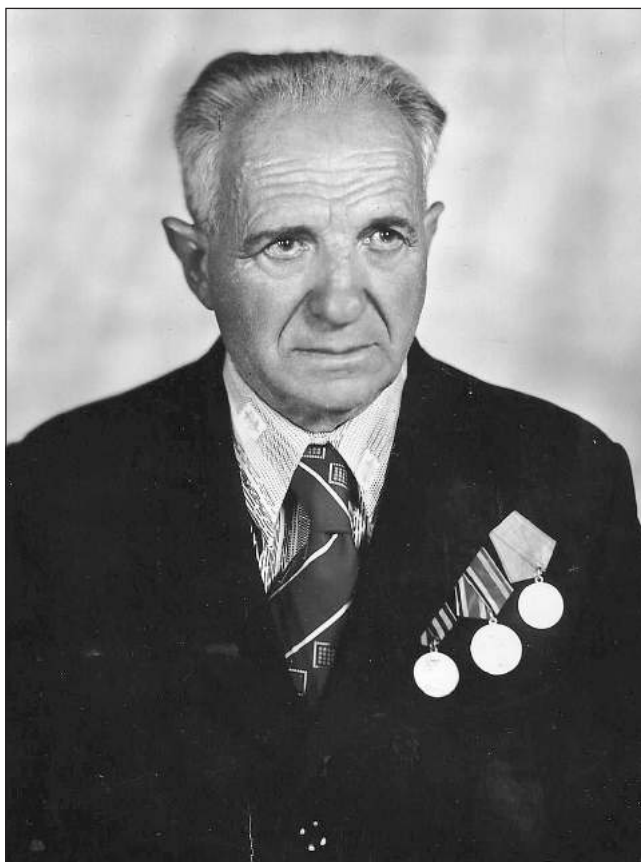
С самого момента рождения человек начинает постигать мудрость жизни. Он незаметно для себя впитывает её истину, проводником которой являются его родители. А родители её постигают, впитывая через своих родителей. И это происходит веками, и является основной причиной того, что еврейская мудрость жива и, несмотря ни на что, продолжает учить последующие поколения.

Мой дед, мамин отец, Абрам Евсеевич Муляр, родился в большой семье адвоката и еврейского правозащитника, который в молодости, служа в синагоге в местечке Саврань, постиг всю тяжесть жизни беззащитной еврейской общины и решил посвятить борьбе за права своего народа всю свою жизнь. Его младший сын, мой дед, повзрослев, переехал в Одессу и примкнул к комсомольскому движению, так как увидел в его идеологии элементы учения Торы. Однако вскоре в комсомоле разочаровался, остепенился, женился и продолжал жить спокойной и размеренной жизнью, идиллию которой нарушила война, эта страшная Вторая мировая война, унесшая жизни миллионов и миллионов ни в чём не повинных людей.

Пройдя с боями в составе 3-го Украинского фронта всю Европу, мой дед был демобилизован, забрал семью, эвакуированную в Ташкент, и на этом его война закончилась. Никогда и ничего он о ней не рассказывал.

Всё, что мы знали, так это, что дед был контужен в начале войны, чем судьба обеспечила ему встречу с раненой в ногу женой и двумя детьми, годовалой дочерью и десятилетним сыном, чудом оказавшимися в Саратове в том же госпитале во время следования в эвакуацию. И это событие дало возможность семье не потерять связь в течение всей войны.

Свою медаль «За отвагу», которой дед дорожил больше остальных, он надевал каждый год, вместе со своими остальными наградами, в День Победы, 9 мая, и мы всей семьёй отправлялись в парк Шевченко, к памятнику «Неизвестному матросу», чтобы почтить память папиного отца, пропавшего без вести и не вернувшегося с фронта. Почтить память человека, с которым мой дед никогда не был



знаком и сына которого принял в свою семью как родного, считая не столько зятем, сколько сыном.

Единственный эпизод из его военной жизни, эпизод, который все считали божественным провидением, знали все в семье.

...Шли бои. Изнурительные, выматывающие и отвратительные по своей сути.

Часть, в составе которой состоял мой дед, была брошена в бой как подкрепление. Когда они прибыли на место, их взору открылась ужасающая картина. Огромное поле, усыпанное красными маками, покрывалось не меньшим количеством тел молодых солдат, совсем недавно достигнувшем призывного возраста и, вероятно, принявшим свой первый бой.

Бежать приходилось прямо по трупам. Вдруг деда кто-то схватил за ногу и жалобным голосом произнёс: «Братишка, добей». Мой дед посмотрел на раненого и ужаснулся. Перед ним на земле возле горящего танка лежал обожжённый танкист с мучительно знакомыми чертами лица. Мгновение замешательства вернуло его к ясному пониманию. Перед ним был его племянник, Шика. Первенец его старшего брата Шимона.

— О, Боже, мой мальчик! — вырвалось у деда.

— Дядя... — произнёс Шика и потерял сознание.

Несколько секунд дед находился в оцепенении, не зная, что

делать. Вдруг он услышал голос однополчанина.

— Да оставь, всем не поможешь. После боя сестрички всех соберут.

— Это мой мальчик, — вырвалось у деда.

— Твой? — удивился однополчанин.

— Да, мой племянник, — уточнил дед.

— Жив? — спросил однополчанин.

— Пока жив, — еле слышно произнёс дед и почувствовал, как ком подкатил к горлу.

— Ну и встреча, — произнёс однополчанин. — Да что ж мы стоим? До медсанбата дотащим, а там как Бог даст.

Дорога к медсанбату показалась длинной в жизнь. Перед глазами всплывали и менялись с огромной скоростью давно минувшие события. Он

увидел сияющего брата, впервые взявшего на руки своего первенца. Затем смышлёного малыша Шика, непоседу с чёрными, как маслины, глазами. Его первые слова, первые шаги. Вспомнил, как этому радовалась его мама, тогда ещё молодая бабушка. Это всё сменилось ожиданием самого страшного. Воображение перенесло его домой. Он увидел маму, которой предстоит узнать



о гибели внука, брата, посыпавшего голову пеплом по усопшему сыну, и на глаза навернулись слёзы. Эти скупые мужские слёзы, которые можно выдавить только в состоянии безысходности. Он не помнил, как долго они добирались до медсанбата, од-

нако хорошо помнил двух медсестричек, подхвативших раненого, и врача, сказавшего: «Ну всё, бойцы, вы своё дело сделали, можете возвращаться. Дальше колдовать будем мы».

Он не помнил, как оказался опять на поле боя, но хорошо помнил, как стрелял. Стрелял за всех. За лежащих без дыхания юнцов, не успевших познать всей радости этой жизни. За их матерей, которым суждено оплакивать своих детей, а главное — за Шика, который в данный момент борется за свою жизнь для того, что бы вернуться в строй и так же стрелять и мстить за тех, кто уже мстить не может.

Пришёл в себя он только с окончанием боя. А через несколько дней получил радостную весть: «Шика будет жить»...

С дядей Шикой мы не были знакомы. Вернее, я не была с ним знакома, а он приезжал знакомиться со мной вскоре после моего рождения. Вся семья знала, что он очень занят, так как занимается важным делом, а именно, развитием молдавской кинематографии.

Так часто случается в еврейских семьях. Все разъезжаются в разные концы этого большого мира в поисках своего еврейского счастья и обязательно собираются вместе в двух случаях: если повезёт, то на свадьбе, а если нет, то на похоронах.

В этот раз нам повезло. Нам предстояла свадьба в Кишинёве.

В разгар веселья, мама подвела меня к уже не молодому и слегка располневшему мужчине и сказала:

— Познакомься, это твой дядя Шика.

— Тот самый, которого дед спас во время войны? — вырвалось у меня.

— Да, тот самый, — повторил он, заметно помрачнев — видимо, вспоминая события тех далёких лет, и сказал:

— Если бы не твой дед...

Затем он улыбнулся, оглянулся в сторону своих уже взрослых детей и подрастающих внуков, беззаботно веселящихся, и уже весёлым голосом повторил: — Если бы не твой дед!

И в этот момент мне такой ясной и понятной стала одна еврейская мудрость, не понимаемая мною ранее в силу моего юного возраста, гласящая: «Кто спас одного человека, тот спас весь мир».

Мила Фирдман,
Филадельфия, 2019.

NetCost Market 267-672-2500

11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION

10% OFF WITH



NetCost Market 215-795-3773

2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

MONDAY THROUGH THURSDAY

10% OFF WITH



NetCost Market 732-943-0111

700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

TUESDAY, WEDNESDAY, THURSDAY

10% OFF WITH



Weekly Sales



05.09-05.15

"ALLEN"
CHICKEN WHOLE
PER POUND\$0⁹⁹Reg. \$1.99
WITH CLUB CARD
SAVE: \$1.00 - 50%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

"DANNON"
YOGURT ASSORTED
5.3 OZ\$0⁴⁹Reg. \$0.89
WITH CLUB CARD
SAVE: \$0.40 - 45%FRESH MEAT
CHICKEN BREAST BONELESS
PER POUND\$1⁶⁹Reg. \$2.99
WITH CLUB CARD
SAVE: \$1.30 - 43%"KONTI"
CANDY DARK CHOCO
235 G\$2⁹⁹Reg. \$5.49
WITH CLUB CARD
SAVE: \$2.50 - 46%FRESH
EGGPLANTS
PER POUND\$0⁹⁹Reg. \$1.49
WITH CLUB CARD
SAVE: \$0.50 - 34%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

"FAMILY TREE"
ICE CREAM
4 FL OZ\$0⁹⁹Reg. \$1.39
WITH CLUB CARD
SAVE: \$0.40 - 29%"GEOHILLS"
JUICE ASSORTED
1 L\$3⁶⁹Reg. \$4.69
WITH CLUB CARD
SAVE: \$1.00 - 21%"SAN PELLEGRINO"
WATER SPARKLING
750 ML\$1⁴⁹Reg. \$1.99
WITH CLUB CARD
SAVE: \$0.50 - 25%

MORE WEEKLY SALES

"DAISY"
SOUR CREAM
16 OZ\$1⁹⁹Reg. \$2.99
WITH CLUB CARD
SAVE: \$1.00 - 33%"FAIRLIFE"
MILK ASSORTED
52 FL OZ\$3⁹⁹Reg. \$4.99
WITH CLUB CARD
SAVE: \$1.00 - 20%"RUSSIAN STYLE RAVIOLI"
HINKALI
20 OZ\$4⁹⁹Reg. \$6.99
WITH CLUB CARD
SAVE: \$2.00 - 29%"DR KORNER"
DRY BREAD ASSORTED
100 G\$1³⁹Reg. \$1.89
WITH CLUB CARD
SAVE: \$0.50 - 26%"UVELKA"
OATMEAL ASSORTED
5 X 40 G\$0⁹⁹Reg. \$1.49
WITH CLUB CARD
SAVE: \$0.50 - 34%"BREAKSTONE'S"
BUTTER
8 OZ\$2⁴⁹Reg. \$3.29
WITH CLUB CARD
SAVE: \$0.80 - 24%"FRIENDLY'S"
ICE CREAM ASSORTED
48 OZ\$2⁹⁹Reg. \$5.39
WITH CLUB CARD
SAVE: \$2.40 - 45%FRESH MEAT
BEEF BURGER
PER POUND\$4⁴⁹Reg. \$6.49
WITH CLUB CARD
SAVE: \$2.00 - 31%"GOLDEN FLEECE"
SAUCE TKEMALI
550 G\$2⁹⁹Reg. \$4.29
WITH CLUB CARD
SAVE: \$1.30 - 30%"UVELKA"
RICE JASMINE & BASMATI
5 X 80 G\$1⁷⁹Reg. \$2.39
WITH CLUB CARD
SAVE: \$0.60 - 25%"TREE RIPE"
JUICE ORANGE
52 FL OZ\$2⁴⁹Reg. \$3.49
WITH CLUB CARD
SAVE: \$1.00 - 29%"FACE"
YOGURT ASSORTED
35.3 OZ\$5⁹⁹Reg. \$7.29
WITH CLUB CARD
SAVE: \$1.30 - 18%"MANTINGA"
BREAD ASSORTED
780 G\$2⁴⁹Reg. \$3.29
WITH CLUB CARD
SAVE: \$0.80 - 24%"HEINZ"
KETCHUP TOMATO
46 OZ\$1⁹⁹Reg. \$2.59
WITH CLUB CARD
SAVE: \$0.60 - 23%"NABEGLAVI"
WATER MINERAL
1 L\$0⁹⁹Reg. \$1.59
WITH CLUB CARD
SAVE: \$0.60 - 38%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА**
**ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

ПРИНИМАЕМ:
-Independence Blue Cross
-Blue Shield (PPO/HMO)
-Ameri Health
-Keystone 65 complete
-Keystone Plan East
-Bravo Senior Partner
-Health Partners
-Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

**Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116**

215-676-7622

А роки-спішать!

*Спішать роки, життя худись втікає,
Змінили стан волосся і лице,
Тіа все ж душа як в юності співає
Тіа й серце в грудях наче молоде.*

*Вудкросились буйними житами
Пригоди юних славних літ
І дозрівають стиглими хлібами
Зронивши в вічність свій яскравий слід.*

*Тихенько пам'ять впевнено складає
В свою коморку зібрані плоди
І ще не раз про час той нагадає
Який від нас крадуть усе роки.*



Автор этих стихов -
Аліна Іванівна Дідаш,
активная дачница,
неизменный участник
творческих вечеров,
проводимых на Даче

**СПЕЦИАЛЬНАЯ
АКЦИЯ ОТ**

absolutetherapycare

БЕСПЛАТНЫЙ МАССАЖ

**В связи с юбилеем приглашаем
наших постоянных и новых
пациентов получить бесплатный
30-минутный массаж в нашем
абсолютно новом массажном
кресле. Мы поможем выбрать
подходящую специально для вас
программу массажа.**



Чтобы назначить
время, звоните

215-464-8900

**Если кровь течет из носа, на
шею жгут не накладывают
(Из сборника «Медики шутят»)**

В одной из предыдущих статей мы рассматривали вопрос о том, в каких случаях необходимо оказывать первую помощь, а в каких лучше дожидаться приезда «скорой». Подчеркну, что в любом случае, если вы считаете, что ситуация достаточно серьезная, «скорую» нужно вызывать в первую очередь. Если вы сомневаетесь, нужна ли «скорая» или нет - вызывайте.

Рассмотрим наиболее «драматическую» ситуацию, когда у пострадавшего, по той или иной причине, начинается кровотечение. Сначала небольшое вступление.

При кровотечениях необходимо остановить потерю крови. Значительная кровопотеря может привести к обмороку и даже к смерти. Большинство травм, сопровождающихся кровотечениями, не опасны для жизни, тем не менее, следует соблюдать некоторые правила, чтобы избежать последующих инфекций и других осложнений. Различают три вида кровотечений:

1. Капиллярное кровотечение. Капилляры — самые тонкие и многочисленные кровеносные сосуды организма. Если при порезе был рассечен капилляр, начинается незначительное кровотечение. Затем в действие вступает механизм свертывания крови, и кровотечение быстро прекращается.

2. Венозное кровотечение. При венозном кровотечении вытекает кровь, возвращающаяся обратно к сердцу, уже отдавшая кислород клеткам, поэтому она кажется темно-красной. При таких кровотечениях кровь вытекает медленно, ее можно остановить, если нажать на сосуд в области раны (?).

3. Артериальное кровотечение. Артериальная кровь насыщена кислородом, она ярко-красного цвета. При таких кровотечениях кровь вытекает

Как остановить кровотечение

ритмичными толчками, совпадающими с сердечным ритмом. Такая потеря крови чрезвычайно опасна. Если поражена средняя или тем более крупная артерия, смерть при кровотечении из нее может наступить быстро. При ранении крупных артерий — сонной артерии, аорты — смерть наступает через несколько минут. При ранении более мелких артерий счет идет на десятки минут, иногда часы. Прямой нажим (если этот метод возможен в данном случае) эффективен, но кровь удается остановить не так быстро, как при венозном кровотечении.

Кровотечения бывают наружными и внутренними.

- Внутреннее кровотечение. Оно случается, когда кровь скапливается в полости организма, не вытекая наружу.
- Наружное кровотечение. При нем кровь вытекает либо через естественное отверстие, либо через рану.
- Признаки и симптомы кровотечения зависят от того, какой орган поражен, и от объема кровопотери.
- Кровотечения часто сопровождаются бледностью, холодным потом, ускоренным сердцебиением, слабым пульсом, учащенным дыханием, снижением температуры, а при отсутствии своевременной помощи — потерей сознания. Если не оказать помощь пострадавшему, он может умереть.

До того, как вы начнете оказывать помощь, помогите пострадавшему устроиться поудобнее. Если человек не чувствует дискомфорта, он должен лежать горизонтально, чтобы обеспечить достаточный приток крови к мозгу — снижается вероятность обморока.

Если рана на руке или ноге, по возможности, поднимите конечность, чтобы уменьшить кровопотерю.

Так снижается кровяное давление в области раны, кровотечение ослабевает.

Итак, ситуация не терпит отлагательств - у пострадавшего рана с сильным кровотечением. Первое, что нужно сделать (после вызова «скорой») - постараться остановить кровь. Но еще до этого необходимо позаботиться о собственной безопасности. Поясню, о чем идет речь.

В процессе оказания помощи, кровь пострадавшего неизбежно попадет на вашу кожу. Даже если это ваш родственник или близкий друг, гарантии, что он абсолютно здоров, нет. Как цинично, но реалистично, говорят медики: нет здоровых людей, есть не диагностированные пациенты. Поэтому, прежде чем прикасаться к ране, найдите кусок материи, марлю, простой полиэтиленовый пакет и т.п. Идеально, если у вас под рукой окажутся резиновые перчатки. При кажущейся нелепости этого предположения, не так уж сложно иметь их дома (а также помнить, где они находятся) и в машине. Никто не знает, когда они могут пригодиться.

Предохранив себя «барьером», можете начать оказывать помощь. Как я уже говорил, в случае открытой раны, главная задача - остановить кровотечение. В первую очередь, следует применить способ прямого нажима на место истечения крови. Так останавливают кровотечение, прижимая участок артерии к кости. Это кратковременный и экстренный метод остановки кровотечения. Когда кровотечение прекратится, наложите на рану тугую повязку и приложите на 10 минут пакет со льдом.

Если рана находится на руке или ноге и кровь после прямого нажима не останавливается (речь идет о серьезном кровотечении), то необходимо наложить жгут и затягивать его до тех пор, пока кровотечение не остановится. Сделать его можно из тряпки, отрывка материи, а лучше всего - из

обыкновенного брючного ремня. Не забудьте, что любой жгут помещают ВЫШЕ раны.

После наложения жгута не следует ослаблять и, тем более, снимать до приезда «скорой», даже если кровь остановилась. Наложив жгут, оставьте на виду, с запиской, на которой указывают точное время наложения жгута.

После того, как повязка или жгут наложены - укройте пострадавшего чем-то теплым, даже если все происходит жарким летом. При потере крови снижается теплообмен организма и его температура падает. Дело не в том, что пострадавший может подхватить еще и насморк. И без того нарушенное кровообращение, под влиянием пониженной температуры тела, начинает еще больше замедляться. Кислород не поступает к органам в достаточном количестве. Работа этих органов нарушается. Последствия, как видите, не из приятных.

В заключение - несколько практических, но не очевидных советов в отношении кровоточащих ран

- Опасные раны не всегда обильно кровоточат, а незначительные раны, особенно на волосистой части головы, порой дают сильное кровотечение.
- Колотые раны кровоточат слабо, однако они опасны высоким риском инфекции, поэтому, в большинстве случаев, требуют врачебной помощи.
- Чтобы уменьшить вероятность получения серьезных ран в домашних условиях, держите подальше от детей (и от некоторых взрослых) ножи и другие острые предметы.

Помните, сотрудники
Safety First Ambulance
готовы прийти к Вам на помощь
24 часа в сутки, 365 дней в году!

Юрий Наумец



С днем рождения, наш родной «New Age»!!!



55 Buck Rd, Ste 12, Hunigdon Valley, PA 19006

Нам – 3 года!

У нас маленький, но Юбилей!

A place that feels like home!

Как быстро летит время – кажется, мы только познакомились, а нам уже три года. Кажется, что три года это такая малость, но, перелистывая страницы нашего семейного альбома, мы понимаем, сколько у нас общей истории. Сколько счастливых моментов мы пережили вместе!

Мы радуемся друг другу и проводим вместе праздники. Делимся теплом, заботой и улыбками. Когда случаются болезни и невзгоды, мы помогаем и поддерживаем друг друга. Ведь вместе гораздо легче преодолевать невзгоды.

Каждое утро мы стремимся в наш дом. Мы с удовольствием и азартом играем в домино и бинго, карты и нарды, а про румикан и говорить не приходится – пора организовывать "Межсаци-

ковский Турнир"!

Мы рисуем и мастерим бусы, сочиняем и читаем стихи. Мы любознательны. "Хотим все знать!" – это про нас! Мы учим английский и любим нашего учителя Кита. Скажем с горделивой улыбкой: мы уже знаем английские слова, а некоторые из нас могут сказать и целое предложение: "How do you do, Northeast?!"

Нам не чуждо искусство, мы с удовольствием путешествуем по всемирно известным музеям. Мы были в Лувре и в музее Прадо. Не минули и Музей Метро-политен. Наша следующая остановка – Музей Ватикана.

Мы слушаем трансляции из Metropolitan Opera Theater. Да-да! Мы различаем голоса Анны Нетребко и Сони Ёнчевой, Пласидо Доминго и Роберто Алагна. Мы счастливы, что «New Age» дает нам

такую возможность. Не будем лукавить – многие из нас впервые в жизни слушали оперу и оказались на одной из ведущих оперных площадок мира. Не пропустили мы и спектакль "Евгений Онегин" в постановке Вахтанговского театра – «New Age» доставил нам его на дом!

Конечно, наши путешествия виртуальны, но они случались для нас. Ведь никогда не поздно узнать новое. Нам повезло: пусть в 80 и в 80+, но мы прикоснулись к настоящему оперному и драматическому мастерству. Конечно, как и в любой семье, и у нас случаются сложности. Бывает, что нет настроения и хочется побыть одному, – мы деликатно даем такую возможность.

Мы терпимы друг к другу. Мы стараемся. Мы вместе. И нам – 3 ГОДА!!!

HAPPY BIG 3rd BIRTHDAY, «NEW AGE»!!! Спасибо, что ты у нас есть! Спасибо заботливому коллективу сотрудников нашего центра за то, что с уважением и любовью помогаете нам. Вы продлеваете нашу жизнь!!!

Мы счастливы быть частью большой семьи!!!! С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ НАС!!!

P.S. Очень жаль, что на газетной странице невозможно разместить все фотографии из нашего альбома, рассказать все, что хотелось бы. Но мы идем в ногу с "забавами" наших внуков и приглашаем вас заглянуть на нашу страничку в Facebook. А еще лучше – приходите к нам в гости! Всегда лучше познакомиться лично. Ведь мы – гостеприимная семья!



Впервые городами-героями в Приказе № 20 Верховного главнокомандующего от 1 мая 1945 года были названы города Ленинград, Сталинград, Севастополь и Одесса.

Положение о почётном звании «Город-герой» было утверждено позже, 8 мая 1965 года, Указом Президиума Верховного Совета СССР.

Высшая степень отличия — звание Город-герой —

была присвоена Ленинграду «За массовый героизм и мужество в защите Родины в Великой Отечественной войне 1941-1945 годов, проявленные защитниками блокадного Ленинграда».

Медаль «Золотая Звезда» была вручена 8 мая 1965 года «За выдающиеся заслуги перед Родиной, мужество и героизм, проявленные трудящимися Ленинграда в

борьбе с немецко-фашистскими захватчиками в тяжёлых условиях длительной вражеской блокады, и в ознаменование 20-летия победы советского народа в Великой Отечественной войне 1941—1945 гг.» Орден Ленина был вручен Ленинграду 26 января 1945 года «За мужество и отвагу в условиях блокады и борьбы против фашистских захватчиков».

Евгения Евсеевна КАЗАКЕВИЧ, Филадельфия

ВОСПОМИНАНИЯ О БЛОКАДНОМ ЛЕНИНГРАДЕ



Евгения Казакевич

Я родилась 1 мая 1927 года. Мне только исполнилось 14 лет, когда началась война. Я закончила 6-ой класс 199-ой школы г. Ленинграда. В это время мы, дети, не очень осознавали, что такое война с фашистской Германией, но вскоре мой отец пошёл на фронт, а мои младшие — трехлетняя сестра и восьмилетний брат — были эвакуированы с детским садом и школой. Я осталась с мамой. Очень скоро мы узнали о событиях, происходящих в Белоруссии и на Украине. В Ленинграде начались обстрелы и бомбёжки. Дети моего возраста помогали, как могли: гасили зажигательные бомбы, помогали пожилым людям спускаться в бомбоубежище. Мы жили по адресу: Набережная реки Мойки, д.1/7, т.е. наш дом выходил на Набережную реки Мойки и на Марсово поле (прилагаю фотографию с видом на наш дом). Окна нашей комнаты выходили во двор. Я не помню, в конце сентября или в начале октября 1941 года, в наш дом попали сразу две бомбы: с набережной реки Мойки и с Марсова поля. Дело в том, что на Марсовом поле располагалась большая артиллерийская установка, и немцы старались её уничтожить, но она ещё очень долго продолжала существовать.

В нашем доме находилось большое, хорошо оборудованное бомбоубежище. Вечером, во время бомбёжки жители дома спускались туда, а днём, когда взрослые люди были на работе, дети не очень хотели туда спускаться. Моя мама работала в магазине культтоваров на улице Восстания и почти никогда не приходила днём домой. В этот день у неё сработала интуиция, и она пришла днём домой. В 2 часа дня началась тревога, и мы с ма-

мой и ещё несколько человек спустились в бомбоубежище. Потолок в бомбоубежище был в виде арки. Несколько детей находились в центре бомбоубежища и неожиданно моя мама сказала: «Дети, идите ко мне, ближе к выходу».

И вдруг произошёл взрыв, погас свет, что-то гроыхало, посыпались куски кирпича, рот и нос забило. Мама стала кричать: «Женя, дети, где вы?!» Кое-как мы добрались до мамы, кто-то зажигал спички, чтобы найти выход. Когда мы открыли дверь бомбоубежища, то увидели ужасающую картину: часть дома, выходившая на Марсово поле, зияла огромной ды-



На фото — я перед началом блокады и наш дом в Ленинграде. Сразу слева от колонн на 3-м этаже находилась наша коммунальная квартира.

рой, но мы не могли видеть, что над нами тоже зияла огромная дыра, продолжали лететь балки и огромные куски слежавшихся кирпичей. В нашем доме были две лестницы: главный вход с улицы и чёрный ход со двора. Мы поднялись по чёрному ходу в квартиру, но нашей комнаты уже не было: одна стена обрушилась, вторая стена свалилась в соседнюю комнату. Нам с мамой пришлось просить убежища у соседки, которая жила по другую сторону дома.

Начался холод, голод, мы топили буржуйку из дров от распиленных балок и мебели. За водой я ходила на Неву, привозила две большие кастрюли, которые были привязаны к санкам. Лестница у нас была

очень крутая, и сколько слёз я проливала, когда расплескивала воду.

У нашей соседки муж был фронтовым командиром, и он сумел её с двумя детьми эвакуировать через Ладожское озеро, но мы недолго оставались в этой комнате одни. У моей тёти, которая жила с тремя детьми на улице Халтурина, случился пожар от зажигательной бомбы, и они ночью, в чём были прибежали к нам. Даже продовольственные карточки они не смогли вынести. В течение 2-х недель умерли от голода тётя и двое её сыновей, осталась только моя двоюродная сестра.

Нас собрали возле школы и повезли туда. Разместили нас по частным домам, и несколько дней мы были на прополке. К этому времени паёк хлеба был уже увеличен. Появились какие-то продукты, но к этому времени у меня была уже цинга, зубы едва держались во рту.

Началась эвакуация по Ладожскому озеру. Мама решила разыскать моих брата и сестру. Через РАЙОНО она узнала, что дети находятся в разных интернатах в Молотовской области.

В конце августа 1942 года мы эвакуировались по Ладожскому озеру через Тихвин. Мы ехали на катере, нас всё время обстреливали. Перед отъездом нам выдали на двоих буханку хлеба и одну селёдку.

В Тихвине мы сели на поезд и ехали в течение 17-ти дней до Коми АССР, куда направлялся поезд. Это были теплушки, многие ленинградцы умерли по дороге. В каждом населённом пункте, где мы останавливались, мы и наши вещи проходили санобработку, т.к. ехали люди завшивевшие.

В Коми АССР мы пробыли до зимы, а затем уехали в город Соликамск Молотовской области и поселились в интернате. Мама отыскала сына и дочку. Жили мы в интернате до июля 1945 года. Мама работала там техничкой, а я училась. В июле все интернаты возвратились в Ленинград. Там нам выдали на семью однокомнатную квартиру взамен разрушенной комнаты.

23 ноября 1990 года моя мама получила медаль «Жителю блокадного Ленинграда», Удостоверение М-0022151 ж/б 1991-98 по поручению Исполкома Ленсовета Московского района.

Я выехала из Ленинграда на постоянное жительство в США в январе 1998 года и поэтому не могла получить награду. Получила я удостоверение и две медали уже в США. Их прислали из Санкт-Петербурга на нашу организацию «Блокадники Ленинграда».



Поэтическая Гостиная (руководитель – Лариса Хоменко)

Дорогие друзья!

**Поэтическая Гостиная приглашает
всех желающих**

**на очередную встречу поэтов, музыкантов,
почитателей и любителей творчества!**

**Встреча проводится по адресу 9311/9313 Banes Street, Philadelphia, PA 19115 (Scotchbrook)
в помещении Центра восстановления личности «Трубный Зов».**

Информация по тел. (267) 307-1349

19 мая - это нам будет 9 лет годовщина

**Встреча состоится в субботу,
18 мая 2019 года, в 2 часа дня.**

**На этой встрече мы отметим
9-летие нашей Гостиной!**

**Вход свободный.
Легкое угощение.**

МЕТАМОРФОЗЫ УДИВИТЕЛЬНЫХ СОБЫТИЙ И ДАТ, или ПОСЛЕСЛОВИЕ К ОТВ 5 МАЯ 2019 ГОДА

Когда сценарий этой встречи только за-
рождался, он долго был неясен. Особенно
заголовков. Но повлияло то, что вдруг пред-
стало, и вот его законченной идеи вид.

Весна. События. Даты. Люди. Слабе-
ет затянувшийся сезон дождей. И что долж-
но свершиться, сбудется у мира, у природы,
у людей. Однажды вспыхнет солнечное лето.
От волн вскружится голова. И будем шурить-
ся от света, и слушать самые заветные сло-
ва. О, эта череда волнующих событий и рас-
цветающей весны, и удивление от откры-
тий, незабываемые сны, когда ото всего не в
стороне и ощущаешь жизнь вдвойне.

Я прочитал один рассказ. И сразу попал
во времена своего любимого писателя Иса-
ака Бабеля. Меня поразило в нём понима-
ние и абсолютное понимание языка одес-
ской молдаванки тех лет. Потом, когда ус-
лышал его в исполнении автора здесь, у
нас, на ОТВ, я разразился пламенной ре-
чью здесь же. Восклицательные знаки тол-
пились, стараясь перекричать друг друга.
Второй раз этот же автор прочитал другой
рассказ здесь спустя пару лет. Он порази-
л меня в неменьшей степени знанием рус-
ской глубинки России и каким-то трепетным
отношением к страданиям одиноких жен-
щин. Тогда я ничего не мог сказать, я про-
сто плакал. Но очнувшись, в послесловии
к встрече, появилось восторженное эссе.
Дважды попавший в капкан от этих талант-
ливых рассказов, я не мог никак связать их
между собой, ибо не понимал, как это уда-
лось написать одному человеку. Тогда я об-
ратился к третьему рассказу, подсказанно-
му мне самим автором. Именно в нём я уз-
нал, почему сугубо еврейских корней писа-
тель смог одолеть всё то, что не удавалось
многим другим талантливым писателям.

Он – действительный еврей, каких нема-
ло. Но сохранившийся таким, каким воспи-
тал его отец, и он, безусловно, русский по
своему восприятию мира, который его фор-
мировал как личность. И он написал «Не-
бесно-деревянную дорогу», которую сам
прожил. Его имя **ФИЛИПП ИСААК БЕРМАН**.

В нём тот замес фактуры, стати и
ума, и преданность своим корням и род-
никовой правде, которая не всем пригожа,
а, тем более, дана, а путь, что пройден,
но не лёгкий, чистый, как и для его упорно
пробивающейся мысли.

Музыка – неотъемлемая часть наших
встреч. Она иногда повелевает нам с ней
породниться, иногда сопровождает тех, с
кем в неприкрытых объятьях, но, так или
иначе, она здесь всегда.

В семье, взошедшей на свой пик не про-
сто, но без стонов, в семье незаурядной,
броской природа, дважды потрудившись,
раздала приоритеты, старшему путь ос-
вещал Андрей Платонов, а младшему –
Иосиф Бродский.

Вот и сегодня **ВАЛЕРИЙ БЕРМАН**, компо-
зитор и бард, откровенно влюблённый в поэ-
зию Иосифа Бродского, представил нам не-
сколько произведений на его стихи. Но не
только это. Его палитра раскрасилась и многи-
ми другими поэтами. А ещё и тем, что он спе-
циально подготовил то, что пел с ним весь зал:
«Штейт а бохер ун этрахт Трахт унтрахт
а ганце нахт Вемен цу немен ун нит фарше-
мен Вемен цу немен ун нит фаршемен? Тум-
бала, тум-бала, тум-балалайке Тум-ла, тум-
бала, тум-балала, Тум-балалайке, шпил ба-
лалайке, Тум-балалайке, фрейлех зол зайн!»

Объединение «Творческие встречи» (руководитель Ян Брайловский)

Издатель, художник и поэт в единой
ипостаси. Что-то общее в нём так едино и
окрашено различными мазками: тоска и
юмор, и подвох, и ещё многое другое. Ни-
когда не знаешь, где и как будет всё рас-
ставлено, но всегда интересно узнать об
этом, это завлекает, а сонм его ассоциаций
и недомолвок для самостоятельного опре-
деления. Он хорошо себя и свои описания на-
роду представляет.

ВИТАЛИЙ РАХМАН. В нём так непред-
сказуем каждый шаг и каждая строка, как
солнце и ветра в апреле. Он может про-
пустить две-три недели... и чтоб ниче-
го, а может так, без перерыва, и чтобы
они не надоели. Он близок и далёк от всех
и от всего. Пускай сегодня не пропустит
ничего.

И он сегодня был в хорошем настро-
е и ничего не забыл. Особенно уместно прозвуч-
ало о людях, которых мы поддерживаем
в Израиле сегодня, когда там происходит
очередное нападение экстремистов секто-
ра Газа.

Строгое следование литературных и
музыкальных выступлений, как череда раз-
личных упражнений в спорте, – даёт и пере-
дышку, и настрой.

ЭММА БРАЙЛОВСКАЯ, играющий пе-
дагог, фортепиано.

О, этих переливов пряные аккорды, зву-
чение и сердца, и души. Сюда пришедший,
затаив дыхание, помолчи и сохрани в себе
шедевры, никогда не выходящие из моды.

А здесь была и музыка, и слово. Снача-
ла о Шопене и его мазурках, а потом их бле-
стящее исполнение. И люди просили ещё.
Откровенно говоря, наступило такое бла-
женство от гениального композитора и от
того ещё, что всё его исключительно для
фортепиано и предназначено. Это был ко-
роткий, но очень активный отдых для души.
Об исполнении, добавлю – так ведь не зря
просили ещё!

Так получилось, что подарок от друго-
го филаделфийца я получил совсем не-
давно. Это книга рассказов «Новый исход»
и та же метаморфоза. Первые же рассказы
из книги... и я чувствую, что-то не совсем
обычное и талантливое. Когда добрался до
рассказа «Холера в Одессе», совсем раз-
волновался, хотя это уже было совсем ни-
как не относящееся к тому задуманному ис-
ходу. Именно из этой книги прочитал автор
рассказ о туризме в далёкие прошлые годы.
Его все литературные публикации можно
найти на сайте: **Mikhail Krasnyansky www.krasnyanskyy.com**

МИХАИЛ КРАСНЯНСКИЙ.

Когда я прочитал его «Новый исход»,
во мне бродили мысли вечности забот
и лёгкий юмор, и поглотили необычных
смыслов думы, я то взрослею, а то так мо-
лодел, как будто миру улыбнувшись, в чём-
то просветлел.

ЕВГЕНИЙ ТАВЕР. Он с музыкой не свы-
сока, но с высоты полёта своего. В ней
радость от того, что может много, а ка-
жется, что для него всё – ничего. Послу-
шаем, как это всё выходит у него.

хочу, я хочу с тобой танцевать». К сожале-
нию, его возлюбленной не было с ним се-
годня. Она была занята, выполняла иную
миссию.

НАТАЛЬЯ ВАЙНБЕРГЕР – моя земляч-
ка. Её песенный пирог из волн, из солнца,
юмора, не без одесской хватки иметь не
будет никакие недостатки. Мы снова её
слушать захотим, когда кусочек пирога её
съедем. Расчёт мой безупречен, прост и
чист, если не знали, я – потомственный
физиономист.

На сцене молодая красивая женщина,
со вкусом одетая, с хорошим голосом и пре-
красным репертуаром и настоящая одес-
ситка! Прозвучали такие мелодии и затро-
нуты такие события, и зал не отпускал. А
она с удовольствием пела эту одесскую ме-
лодию о войне «Ты одессит, Мишка, а это
значит...», и эту – «Шалом, привет, Ша-
лом,...», и обе всем залом вместе, со сле-
зами на глазах.

«Что ещё нужно для ощущения вкуса
той жизни, которой мы здесь живём», –
спрашиваю вас я, неискоренимый одессит
по происхождению, воспитанию и чувству
совести и чести.

На этом заканчиваю свой репортаж.
Благодарю всех выступающих за вдохно-
вление, всех присутствующих за понимание
и активность и приглашаю всех желающих
продолжить общение с нами в следующие
наши встречи.

Помните, что каждый может быть услы-
шанным в нашем уютном зале.

Ян Брайловский

PRESENT



**Sunday, May 26, 2019,
at 3:00 p.m**

at the new recital hall at the DG Cultural Center,
150 James Way, Southampton, PA 18966.

PRESENT



**Concert by amateur
and semi-professional
musicians from
the Russian immigrant community**

Music: Both classical and popular

**Singers: Yelena Marmur,
Natalya Nikulina,
Sergey Bobrovnikov,
Lazar Panchernikov,
Julia Antonyuk and
Leonid Greendlinger**

Pianist: Ninel (Inna) Shiff

*The concert is free to the general public
and no tickets are required.*

*The hall seats 140 people and there are 67 parking spaces
on the property between County Line Rd. and Street Road.*

For more information, contact Kit Crissey at 215-782-8213



Приглашение в мир культуры



ВНИМАНИЮ ЛЮБИТЕЛЕЙ КЛАССИЧЕСКОЙ МУЗЫКИ!

Киммел-центр запланировал на новый сезон, 14 мая 2020 года, сольное выступление Евгения Кисина. В год 250-летия со дня рождения Бетховена талантливый пианист будет исполнять произведения великого немецкого композитора.

Сейчас можно приобрести билеты на этот единственный концерт только подписчикам. Остальные смогут приобрести билеты, если они останутся, когда начнется продажа билетов для всех на новый сезон, 2019-20.

Спешите! Уже продано много билетов.



В Museum of Modern Art (MoMA), NY до 15 июня проходит выставка «Joan Miró. Birth of the World»

«Вы и все мои друзья-писатели оказали мне большую помощь и улучшили мое понимание многих вещей», - сказал Жоан Миро французскому поэту Мишелю Лейрису летом 1924 года, когда писал на ферме своей семьи в Монтройге, небольшой деревне, расположенной между горами и морем в его родной Каталонии. В следующем году активное участие Миро в поэзии, творческом процессе и экспериментах вдохновило его на создание книги «Рождение мира».

В этой авторской работе Миро создал произведения негабаритного холста, применяя краски удивительным разнообразием способов. Затем он добавил серию пиктографических знаков, превращая созвездия пространства и сказочные образы авангардной поэзии в лучезарно-изобретательную и чрезвычайно изобретательную форму живописи. Позже он назвал эту работу «своего рода генезисом», а его друзья – поэты-сюрреалисты назвали ее «Рождение мира».

Эта выставка работ Миро, собранная из непревзойденной коллекции МоМА и дополненная несколькими ключевыми его работами, взятыми из других коллекций, представляет собой собрание работ из цикла «Рождение мира» в сравнении с другими основными работами художника. В ней представлено около 60 картин, работ на бумаге, гравюр, иллюстрированных книг и предметов, выполненных в основном между 1920 годом, годом первого путешествия Миро в Париж, и началом 1950-х годов, когда его уникальный визуальный язык стал всемирно известным - чтобы пролить новый свет на развитие его поэтического процесса и живописной вселенной.

Адрес Музея: 11 W 53rd St, New York, NY 10019; (212) 708-9400; www.moma.org/



Кинофильм «Avengers: Endgame»/«Мстители»

На экраны кинотеатров вышел кинофильм, занимающий на данный момент одно из первых мест по мировым сборам и популярности. «Аватар» удерживает лидерство популярности уже 10 лет.

«Avengers: Endgame» - американский фильм 2019 года о супергероях, основанный командой супергероев Marvel Comics «Мстители», созданный компанией Marvel Studios. Это продолжение «Avengers» 2012 года, 2015 года «Эра Альтрона» и Мстителей 2018 года «Война Бесконечности». Фильм режиссеров Энтони и Джо Руссо, написанный Кристофером Маркусом и Сти-



вену Макфили, включает в себя звездный актерский состав, в который входят Роберт Дауни-младший, Крис Эванс, Марк Руффало, Крис Хемсворт, Скарлетт Йоханссон, Джереми Реннер, Дон Чидл, Пол Радд, Бри Ларсон, Карен Гиллан, Данаи Гурира, Брэдли Купер и Джош Бролин. В фильме выжившие герои Мстителей и их союзники работают, чтобы обратить вспять ущерб, нанесенный Таносом в Бесконечной войне.

Оставаясь в космосе без еды и воды, Тони Старк посылает сообщение Пеппер Поттс, когда запас кислорода начинает уменьшаться. Тем временем, оставшиеся Мстители – Тор, Черная Вдова, Капитан Америка и Брюс Бэннер - должны найти способ вернуть своих побежденных союзников для эпической битвы с Таносом - злым полубогом, который уничтожил планету и вселенную.

Продолжительность фильма 3 часа.

С 10 мая в RITZ AT THE BOURSE пойдет кинофильм производства Англия, Франция

«The Wite Crow»/«Нуреев. Белый ворон».

«Белый ворон» — фильм 2018 года известного британского актера и режиссера Рэйфа Файнса о жизни непревзойденного балетного артиста Рудольфа Нуреева.

Фильм является адаптацией биографической книги Джули Кавана. Лента повествует о зарубежных гастролях Рудольфа Нуреева вместе с труппой ленинградского Кировского театра в 1961 году. Параллельно развитию основной линии зрителю представляются воспоминания о более ранней жизни артиста: его рождение в вагоне Сибирской железной дороги, бедствия семьи в 1940-х годах, жизнь в Уфе, учёба в Ленинграде.

Во время выступлений в Париже Рудольф Нуреев знакомится с местной театральной богемой и много времени проводит с новыми друзьями. Это категорически не нравится сопровождающим труппу кураторам КГБ. Нарастающее напряжение, угроза высылки в СССР приводит артиста к его знаменитому побегу на Запад.

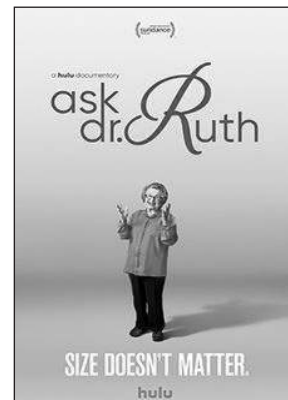
В главных ролях: Олег Ивенко — Рудольф Нуреев; Рэйф Файнс — Пушкин, Александр Иванович; Сергей Полунин — Соловьёв, Юрий Владимирович; Чулпан Хаматова — Ксения Юргенсон.



В RITZ FIVE идет документальный фильм «Ask Dr. Ruth»

Режиссер – Ryan White.

Удивительно интересный документальный фильм «Спросите доктора Рут» рассказывает о невероятной жизни доктора Рут Вестхаймер, пережившей Холокост, которая стала самым известным секс-терапевтом Америки. Миниатюрная женщина с сильным немецким акцентом и свободным подходом к сексуальной терапии и сексуальному образованию, доктор Рут «совершила переворот» в откровенных беседах о сексуальности, организовав множество радио- и телевизионных передач в 1980-х и 1990-х годах. Приближаясь к своему 90-летию, д-р Рут оставалась по-прежнему энергичной, как в личной жизни (4 раза была замужем), так и в работе. В фильме доктор Рут вспоминает свое страшное прошлое и сложный путь к карьере, будучи на переднем крае сексуальной революции. О ее душераздирающем детстве, когда в возрасте 10 лет она была отправлена в детский дом в Швейцарии в начале Второй мировой войны, рассказывается в трогательных письмах к ее семье. Позже она эмигрировала в Израиль, жила в кибуце, была стрелком в армии, в конце концов приехала в Нью-Йорк, где она нашла свое призвание как женщина, которая говорила правду о сексе.





Нам всем ЭТО надо

Размышления во время очередного концерта Литературно-музыкального содружества «Родник»

Я представил очередного выступающего, пригласил на сцену и стал его слушать, поглядывая со сцены на зал, на лица зрителей. Многие мне были уже хорошо знакомы. Некоторых я видел впервые. Мне была интересна их реакция на выступление и на концерт в целом. Реагировали по-разному, что, наверное, понятно. Кому-то нравится один автор, кому-то – другой. Но в лицах присутствующих я видел интерес, добрые улыбки...

И мне вспомнился недавний разговор с музыкантом, который, когда я хотел пригласить его выступить, вдруг, неожиданно спросил: «Скажи, а зачем тебе всё это нужно?» Я вначале не понял его вопроса, начал наивно объяснять, что у людей есть какие-то таланты, которые они активно воплощают в жизнь – пишут стихи, песни, музыку и хотят показать это людям. Хотят им сказать: «Послушайте, может, вам это будет интересно, может, и у вас есть талант – приходите, покажите его. Не замыкайтесь только в своей работе и быту! Это, конечно, важно, у нас у всех есть какие-то социальные обязательства, но это же не вся жизнь. Есть вокруг интересные люди, которых хочется послушать, с кем хочется пообщаться. Ты же сам талантливый человек, неужели тебе не хочется...» И я тут понял, что – нет, ему не хочется, ему всё равно, он меня не понимает. Ему ЭТО не объяснить...

Я снова посмотрел в зал, уже на наших сегодняшних выступающих. Вот один из них. Эрик Фридман, замечательный, из-

вестный дантист, очень занятой человек. Он читает свои стихи – и люди его слушают, приходят его послушать. Вот рядом **Валерий Судакин**, учёный, биолог, занимающийся серьёзной научной работой, поэт. **Георгий Садхин**, квалифицированный инженер, также, по моему мнению, классный поэт. Стихи всех троих печатались в различных изданиях, альманахах.

А вот выступает **Михаил Юпп**, классик поэзии, автор множества книг стихов, художник, выставляющих свои работы на выставках. Он с **Ольгой Борисовской** подготовил небольшую музыкально-поэтическую программу, посвященную великим композиторам. **Владимир Зильберберг**, **Марианна Горловицкая** – известные в нашей общине поэты, постоянные участники многих творческих встреч.

Поэзия – это особый способ мышления, а именно способ мышления образами, фантазиями, иллюзиями, что вызывает ощущение относительной легкости процесса, и ответом на стихи является эстетическое чувство, возникающее у слушателя.

Роман Барский, **Евгений Тавер**, **Игорь Вавилов** – барды, авторы песен, и в то же время – программисты, бизнесмены. Евгений и Роман – также еще и хорошие, интересные поэты.

Елена Подгорная, **Ольга Борисовская** – наши профессиональные классические музыканты. Зачем все это им?

Зачем всем нам ЭТО надо? Зачем всем нам готовиться, выступать перед вами, зрители (спасибо, что пришли), давать бесплат-

ные концерты? Может быть, чтобы вам сделать приятное, украсить немного ваш субботний день, поделиться своим душевным состоянием, своими чувствами, своим, может, и небольшим талантом. Я надеюсь, мы нужны друг другу, нужны нашей небольшой русскоязычной общине. Так же, как и встречи у Яна Брайловского, Ларисы Хоменко...

Всё это – наше творческое пространство. Мы будем всё это продолжать, кто бы и что бы не думал по этому поводу, пока хоть кому-то из нас и вас это нужно.

Ну, и в конце несколько моих зарисовок с нашей встречи.

Геorgию Садхину: «Он словно бы слегка взволнован, читая нам свои стихи, // Как будто исповедью скован, // Он раскрывает нам грехи, // Быть может, не свои, чужие, // Что вновь дано нам совершить, // А мы года пережитые хотим то вспомнить, то забыть».

Роману Барскому: «Он столько пропел на концертах, // Играя нам стоя, пока // В сочленях кость элементарная // Его не сорвалась нога, // Быть может, он сидя играл бы? // Хотя и ответ здесь не прост, // Возможно, тогда он сломал бы свою тазобедренную кость».

Марианне Горловицкой: «Как бы ни назывался – поэт ли ты, поэтесса, //

Главное, чтоб не терял ты слушателей интереса, // Если случится такое, то для поэта – рана, // Но не относится это к творчеству Марианны.

Игорю Вавилову: «Это гитары звуки, а может машин сире-

ны, // То души радость, музыки или медпомощь поспела, // Это аккордов вихрь, это и счастье на лицах, // Пой и играй нам, Игорь, а не вези в больницу».

Эрику Фридману: «У дантистов всё ж есть свои хитрости, // Потому-то они нас умней, // Вставил чей-то себе ты зуб мудрости, // И со временем сам стал мудрей, // Барда зуб – ты становишься бардом, // Орнитолога – ты птицевед, // Ну, а Эрику, видно, когда-то // Пациентом попался поэт».

Валерию Судакину: «Будь славен каменщик, эколог, // Будь – программист или механик, // Но он поэт, и он биолог, // А не проктолог, и не ботаник».

Владимиру Зильбербергу: «Крутится, вертится диск на игле, // Песни нам с диска поёт о весне, // Песни поёт о любви и тоске, // Песни звучат веселей и грустней, // И стих в тех песнях, как звёзд фейерверк, // В небе рассыпал поэт Зильберберг».

Евгению Таверу: «Барды бывают разные, // Порой однообразные, // Порою безобразные, // Порою блеск и шик, // Но песни Жени новые // Вполне себе бардовые, // Толковые, кондовые, // И музыка и стих».

Елене Подгорной и Ольге Борисовской: «С чего начинается музыка? // Быть может, с той ноты одной, // Что петли плетёт, словно кружево, // Звучит нам в ночи под луной, // А может, она начинается со скрипки, смычка и фоно, // Что в нежном звучании сливается // Дуэтом в созвучье одним».

**Ведущий концерта
Валерий Мелик**

КОНЦЕРТ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВСЕМ, КТО МЕЧТАЕТ...

Суббота, 25 мая 2019 г., 2 часа дня



Приглашенные к участию в концерте гости: Ольга Борисовская (фортепиано), Регина Шендерович (фортепиано), Татьяна Галицкая (певица, сопрано), Леонард Гринлингер (певец, гитарист).

В концерте выступят: поэты – Евгения Гейхман, Георгий Садхин, Моисей Бараш, Владимир Зильберберг, Александр Марков, Валерий Судакин; актриса, чтец-декламатор Лариса Бабиченко; музыканты – Елена Подгорная (скрипка), Евгений Тавер (гитарист-бард).

Вас ожидают интересные сюрпризы!
Встречу ведет Марианна Горловицкая

Вход свободный.

Благодарим вас за добровольные пожертвования, помогающие нам в оплате рента помещения.

Справки по телефонам: 215-526-3482, 215-801-6115 и 215-501-7280.
Val Melik [valmelik@gmail.com]

Встреча состоится в Центре восстановления личности «Трубный зов»
(9311/9313 Banes St., Scotchbrook/Скотчбрук)

О «РЕЛИГИИ МИРА И ЛЮБВИ» И - СЛЕПЦАХ

Стали известны подробности произошедшего 21 апреля в Шри-Ланке массового убийства мусульманскими боевиками невинных людей.

Как выяснилось, взрыв, в результате которого погибло трое сотрудников полиции, осуществила жена другого подорвавшегося смертника. При этом женщина взорвала себя вместе со своими двумя детьми в тот момент, когда к ней приблизились полицейские. Сообщается также, что муж матери-убийцы - один из двух братьев, подорвавшихся в людных местах. Известно, что братья были сыновьями богатого торговца, при этом последний также являлся спонсором местной террористической ячейки.

Фоном для этих новостей стали другие сообщения, на сей раз из Саудовской Аравии. Там, впервые с 2016 года, возобновились массовые казни. Недавно власти этого королевства казнили 37 человек по обвинению в "антигосударственной деятельности", "создании террористических ячеек" и "коррупции". При этом одного из казненных, в соответствии с законами шариата, распяли на кресте. СМИ напоминают в этой связи, что в 2016 году в Саудовской Аравии казнили одновременно 47 человек.

Мы очень далеки от желания кого-либо чему-либо учить. Тем более, людей, живущих на другом конце Земли, так же, как впрочем, и наших соседей по региону. Учить - нет. Но учиться, то есть, извлекать уроки из происходящего - да. В частности, женщина, без коле-

баний взрывающая своих двоих детей ради того, чтобы пополнить число погибших неверных еще несколькими полицейскими, - это яркий пример того, на что способен ислам ради достижения своей главной цели - уничтожения мира неверных, либо превращения его в мир ислама. Лишь полное отсутствие самого понятия о святости и ценности человеческой жизни может привести к подобного рода действиям адептов ислама. Сущест, без раздумья убивающих собственных детей ради убийства других людей очень тяжело назвать людьми.

Тем не менее, это - люди. Но люди, принадлежащие к другой цивилизации, со своими специфическими ценностями и специфическими способами их достижения. И среди этих людей, как и среди любых других людей, есть бедные и богатые, талантливые и бездарные, счастливые и несчастные и т.д. но ВСЕ ОНИ, повторим, принадлежат к иной цивилизации со своими ценностями и идеалами, за которые многие из них готовы активно бороться. Другое дело, что в том "светлом мире" за который они борются, нет места нынешнему "неверному" человечеству. Которое адептам исламского "светлого будущего" жалко, в любом случае, не больше, чем собственных детей.

Перед лицом мира - очередной страшный враг, готовый уничтожить человечество "ради его же счастья". Однако главную опасность представляет всё же не он. Как это часто бывает, главную опасность представляет собой не внеш-

ний, а внутренний враг. А именно: та "политкорректная", сознательная слепота, с которой цивилизованный мир предпочитает взирать на действия и побудительные мотивы исламистов. Так, наиболее распространенным и наиболее глупым "объяснением" действий исламистов, в том числе, их запредельной и варварской жестокости, является миф о "тяжелой материальной жизни и угнетении несчастных, отчаявшихся людей", которые, в конце концов, вынуждены брать в руки оружие.

В основе этого мифа лежит марксистский постулат о непреложном превалировании материального над духовным ("бытие определяет сознание").

Несмотря на полный и повсеместный провал марксистской материалистической теории, при попытках внедрения ее в жизнь, этот идеологический яд продолжает отравлять умы достаточно большого числа людей". Собственно, практически каждый массовый акт убийства, совершаемый исламом, дает непредвзятому человеку массу доказательств абсурдности данного мифа. В частности, и сейчас "прогрессивной общественности" вполне можно было бы задаться вопросом: с какой стати обеспеченным и благополучным сыновьям богатого торговца пряностями идти убивать себя в людных местах, ради того, чтобы погибли неверные? Зачем самому торговцу, их отцу, тратить заработанные деньги на бескорыстное финансирование действий, в результате которых погибнут

его собственные дети (о других людях мы уже не говорим)? Ответ очевиден: исламскими убийцами движут соображения отнюдь не материального порядка. И именно эти соображения, к удивлению убежденных материалистов и левых либералов, подчиняют себе все остальные. Включая соображения благополучия и богатства. Но слепцы, как известно, не видят очевидного.

То же самое можно сказать не только об отдельных людях, но и о целых странах. Саудовская Аравия, как известно, является одним из наиболее богатых государств мира. Уже многие годы этой стране доступны воистину безграничные возможности на пути к присоединению к клубу цивилизованных стран. Более того, в этой стране уже сегодня процветает использование передовых технологий, строятся самые высотные в мире дома, а население пользуется всеми техническими благами цивилизации, купается в роскоши и ни в чём не нуждается. Точнее, только «коренные» граждане, но не те, кто даже годами и десятилетиями имеющие «право на жительство». Однако, всё это не мешает Саудовской Аравии отрубать головы и распинать казнимых, в точном соответствии с законами Корана.

Вывод из сказанного очевиден: пока "либеральный мир" не научится понимать истинные побудительные мотивы действий исламистов, - он будет продолжать оставаться совершенной беззащитной жертвой ислама, открытой для новых и новых ударов.

Evrey.com

Goldsteins Rosenberg's
Raphael-Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению.
(значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.

В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Gabe Goldstein Supervisor

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

Carl Goldstein Supervisor

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Коллегии Директоров
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование — это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они осознают ценность предварительного планирования.



Кантор
Борис Казанский

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛИ ФИНАНСОВЫЕ ТРУДНОСТИ С ОПЛАТОЙ ПОХОРОН, В НАШЕМ РАСПОРЯЖЕНИИ ИМЕЕТСЯ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ ФОНД, КОТОРЫЙ РЕАЛЬНО ПРЕДОСТАВИТ ВАМ БЕЗВОЗМЕЗДНУЮ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ (GRANT).

Goldsteins, Rosenberg's
Raphael — Sacks, Inc.

Family owned and operated

(215) 927 — 5800

(800) 622 — 6410

Philadelphia Chapel
Carl Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available



ВНИМАНИЮ ВЫХОДЦЕВ ИЗ МОЛДАВИИ!

Осуществляем уход
за местами захоронений в г. Кишиневе и г. Оргееве.

Контактное лицо - Павел Туев; Skype: pavel.tuev
(+373) 79 415 654

Мы гарантируем:

- Широкий спектр услуг
- Индивидуальный подход
- Официальный контракт
- Ежемесячную отчетность
- Постоянную связь с клиентом
- Доступные цены
- Лучшее качество услуг

Мы предлагаем годовой пакет, в который входит:

- Регулярная уборка могилы и прилегающей территории 2 раз в месяц
- Обновление надписи
- Зажигание поминальной свечи в годовщину смерти
- Возложение цветов, камней в годовщину смерти.
- Электронная рассылка фотографий могилы 1 раз в месяц

Стоимость - 50 долл. в год

При заключении контракта на уход за 5-ю и более могилами предоставляются скидки!

Дополнительные услуги:

- Ремонт памятников любой сложности
- Изготовление и установка новых памятников

Наша компания предлагает новый, современный и уникальный сервис

ВИРТУАЛЬНОЕ ПОСЕЩЕНИЕ КЛАДБИЩА.

Видео- и аудио трансляция в реальном времени по сети интернет.

Мы предлагаем различные виды посещения:

- Виртуальное посещение кладбища и могил ваших близких.
- Виртуальное посещение захоронений в памятный для вас день с возложением цветов, камней и зажиганием поминальной свечи.
- ОРГАНИЗАЦИЯ РЕЛИГИОЗНОЙ СЛУЖБЫ НА КЛАДБИЩЕ ПРИ ВАШЕМ УСЛОВНОМ ПРИСУТСТВИИ.

Наша компания предоставляет очень доступные цены

БЕСПЛАТНО осуществляем физический поиск захоронений.
МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ ПОЗАБОТИТЬСЯ О ПАМЯТИ ВАШИХ БЛИЗКИХ!



30-го апреля 2019 года
на 91-м году жизни скончалась
МАНЯ ЗЕХЦЕР,
прекрасный и добрый человек.

Маня прожила 65 лет в браке со своим любимым мужем Гутой, и они оставили после себя большую, дружную и красивую семью: дочь и сына, внуков, правнуков и праправнука. Маня пользовалась любовью и уважением своей большой семьи и всех, кто ее знал.

**Мы приносим наши глубокие
соболезнования
ее дочери Белле с семьей
и сыну Семену с семьей
в связи с кончиной
их матери Мани Зехцер.**

С уважением,
Анетта Мейлих,
Тамара Шурман с семьей,
Анна Цыбушник с семьей,
Миша Мейлих с семьей.

Joseph Levine & son

Сервис, Традиции, Достоинство



Юрий Гопштейн

При необходимости
Юрий придет
к вам домой.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации Юрий Гопштейн, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн возьмет на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по

Программе Предварительного

Планирования, которая отличается:

- Специальной программой для членов организаций Ветеранов и инвалидов войны и Ветеранов войны и труда
- Доступностью цен
- Удобством оплаты
- Захоронения на всех кладбищах

Активный член филадельфийской еврейской общины, Президент компании Джозеф Левин продолжает традиции своей семьи, основавшей компанию Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ • НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor



1-800 992-3339



R & R Car Repair & Service

Eugene Reviss • Alex Rozenberg
Более 20 лет в бизнесе!

- Компьютерная диагностика, tune-up
- Все виды механических работ
- Тормоза
- Замена колёс, компьютерная балансировка
- Обслуживание кондиционеров
- Трансмиссия, двигатель
- Глушитель
- PA I/M Emission & PA State Inspection



9909 Rear Northeast Ave.,
Philadelphia, PA 19115
Тел.: 215-677-3300
Факс: 215-677-7576

Дни и часы работы:
пон. - пятн.: 8am-6pm; суб.: 8am-3pm

ADVANTAGE Auto Body

Самые
НИЗКИЕ ЦЕНЫ
при самом
ВЫСОКОМ
КАЧЕСТВЕ!

**ПРОИЗВОДИМ ЛЮБЫЕ РАБОТЫ
ДЛЯ МАШИН ЛЮБОГО ГОДА И МАРКИ:**

Рихтовка кузовов • Выравнивание рам • Покрасочные работы
РАБОТАЕМ СО ВСЕМИ
СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ!
24 часа в сутки TOWING TRUCK!
FREE ESTIMATE!
ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ДИЛЕРОВ!

Мы добрые соседи!



9851 Northeast Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Tel. (215) 969-3800
Fax (215) 969-4050
Говорим по-русски. Спросить Алику.



БАЛЛАДА О ГВОЗДЯХ

Вот дом, как дворец, как могущества слепок.
Стоит на века он, удобен и крепок.
Он прочности символ, скреплен он гвоздями,
Они его держат стальными когтями.
Безвестные и безымянные гвозди –
В доме не хозяева, но и не гости.
Но кто о них помнит, кто думает, знает? –
Никто. Только дом без гвоздей не бывает...
Гвозди!

А вон молоток, тот, что гвоздь забивает,
Так он его попросту так убивает!
Да мыслимо ль в голову, в шляпку, с размаху?!
При этом не рвет на груди он рубаху.
Он профи – спокойно ударит и точка,
А если согнется, то выйдет отсрочка.
А то и прощенье. Такое решение
За то, что прогнулся, и в том утешенье.

Вон сколько валяется согнутых рядом,
Кривая их жизнь искривленным награда.

ИНФОРМАЦИЯ К РАЗМЫШЛЕНИЮ



А сколько согнутых, ныне забытых,
По самую шляпку умело забытых!
Всех тех, что взбрыкнулись,
тех, что не заткнулись,
Не извернулись, не переметнулись.
Красиво, профессионально забыты.
Их шляпки, как будто могильные плиты,

Но без эпитафий и без посвящений,
И без отомщений, ненужных прощений.
Гвозди!

А те, кто согнулся, нередко бывает
Несогнутых бывших друзей вспоминает:
«Мы с ним земляки, из одной мы коробки,
Он прямо держался и был не из робких.
Нас вызвал к себе молоток по приказу,
Мы с другом-гвоздем на прием к нему сразу,
Удар – я согнулся, а он не согнулся,
Но я вот вернулся, а он не вернулся.
Я слышал, что в доме он сгинул без вести –
Так, всеми забытый, забытый, но с честью.
Гвозди!

А в чем же та честь? Мои дети и внуки
Горбаты, зато им неведомы муки,
Зато их никто не ударит по шляпке,
Зато у них будут и мамки, и папки,
И звуки ударов они не услышат.
А то, что про них не напишут? – Напишут.
Их время придет. Переменится время,
В чести будет наше горбатое племя,
И согнутых вспомнят тогда, как не павших,
Но все-таки от молотка пострадавших».

Вот дом, как дворец, как могущества слепок,
Стоит на века он, удобен и крепок.
Он прочности символ и скреплен гвоздями,
Они его держат стальными когтями.
Да только не держат ни стены, ни крышу
Горбатые гвозди, кто духом не вышел.
А гвозди прямые, хотя дебютанты,
Зато держат дом, как стальные атланты.
И присно, и ныне дом держится ими
Гвоздями прямыми и только прямыми.
Гвозди!

К ИСТОРИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ЖЕНСКОГО ДНЯ 8 МАРТА

Зашли однажды Клара Цеткин
И Роза Люксембург в кафе,
Немолодые две кокетки,
Уже немного подшофе.
Добавили... И Кларе Роза
Сказала: «Жизнь – сплошная проза,
И мужики перевелись.
Такая, Клара, наша жизнь –
Одна лишь видимость и поза.
Наверно жребий наш таков –
Сплошь демократы и марксисты,
Эсеры и социалисты,
Импре – и просто сионисты,
Но только нету мужиков.
Один лишь есть. Несовременен,

Картавый, лысый, но умен.
Зовут его Ульянов-Ленин,
Известно, из России он.
Сейчас он здесь. Его послушать
Хочу я, просто нету слов.
Он проникает прямо в душу,
Прям под бюстгальтер. Вот каков!
Тут Клара ей: «И я, подруга,
Не отказалась бы от друга
Сердечного. С ним в рай и в ад.
Его послушать, с ним покусать,
И под бюстгальтер. То есть в душу,
Но он, поди, уже женат».
«Женат, и что? Писала пресса,
Что у него давно роман

С мадам Инессою Арманд...»
«Вот шалунишка... Вот повеса...»
«Во всяком деле – свой талант,
А в этом деле он – профессор.
«А наши, что?» Ей снова Клара:
«Хоть при штанах, но нет в них жара,
Одна сплошная ерунда.
Обидно, Роза. Таки-да».
«Да, мужики такие гады...
Им всем, что раньше, что сейчас,
От женщин одного лишь надо,
Но почему же не от нас?
Предпочитают помоложе
Или совсем уж молодых,
А это, как удар под дых,

Хоть мы не так юны, но все же...»
«И я о том же, в самом деле,
Дай нам с тобою только срок,
И мы закроем все бордели
И этим поразим порок».
«Нет, это чересчур жестоко.
Оставь, бордели – это жизнь.
Судить не будем слишком строго.
Давай проявим гуманизм.
Порок поставим на колени,
И мы в историю войдем,
Как говорил Ульянов-Ленин,
Тем, что пойдем другим путем.
Мы женщинам глаза разуем,
Не наводя тень на плетень,



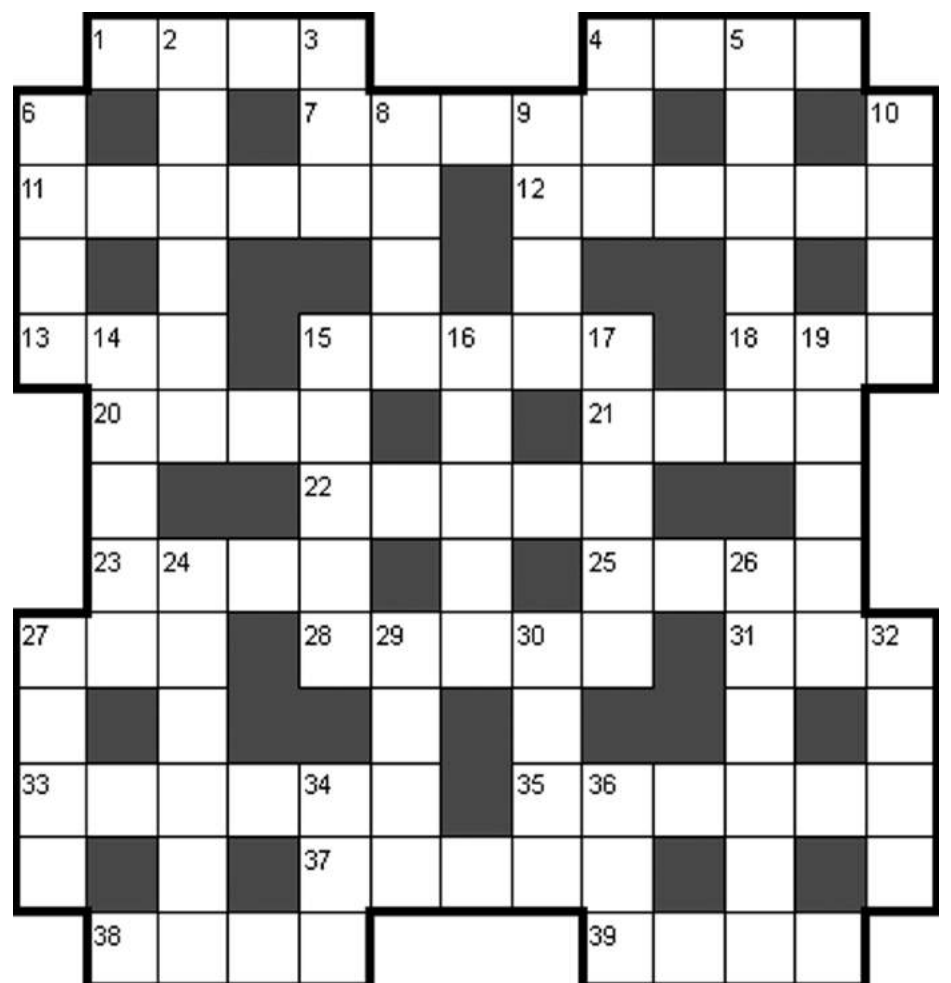
И для сестер организуем
Международный женский день.
Организуем это смело
Мы в марте, чтоб без заковык.
Известно, мартовский мужик –
Таки совсем другое дело.
Пусть в этот день звучат фанфары.
Мы пьем за женщин волшебство,
За праздник их, за Розу с Кларой
И гуманизма торжество.

Февраль 2019

КРОССВОРД

По горизонтали: 1. Минимальная единица речи. 4. Воинское подразделение. 7. Небольшая промысловая рыба семейства сельдевых. 11. Оптическое явление в атмосфере. 12. Работа по удовлетворению чьих-то потребностей. 13. Почтительное обращение к мужчине в Испании. 15. Декоративное травянистое садовое растение с крупными душистыми цветками. 18. Место, куда в игре надо попасть при броске. 20. Множество. 21. Нормативный акт главы государства. 22. Крепостной слуга. 23. Отражение в сознании людей законов объективного мира и общественной практики. 25. Крупное морское ракообразное животное. 27. Оркестрово-хоровое произведение торжественного характера. 28. Смазочное масло из нефти. 31. Режущая часть инструментов. 33. Искусственно вызываемый сон. 35. Воин, военный человек. 37. Радиолокационный прибор. 38. Хищное млекопитающее с темно-жёлтым ценным мехом. 39. Крупная перелётная птица с длинным прямым клювом.

По вертикали: 2. Внутренняя сторона кисти руки. 3. Узкая лёгкая гребная лодка для прогулок. 4. Злак с белыми продолговатыми зёрнами, идущими в пищу. 5. Прибор, приспособление в виде цилиндра или усечённого конуса. 6. Водоём с непроточной водой. 8. Сосуд для цветов, фруктов. 9. Земля в противоположность водному пространству. 10. Клавишный духовой инструмент. 14. Изменение направления движения чего-нибудь. 15. Широкий низкий диван без спинки. 16. Документ, выдаваемый в удостоверение определённого права. 17. Сводчатое перекрытие. 19. Природный водоём с замедленным водообменом. 24. Приспособление к станку для закрепления обрабатываемых деталей или инструмента. 26. Тропическое растение с крупным, овальной формы плодом. 27. Отверстие в стене здания. 29. Разрешение на въезд в страну. 30. Минеральная краска, имеющая обширное применение в малярном деле. 32. Серый африканский попугай. 34. Горная горизонтальная подземная выработка. 36. Крупный попугай.



По горизонтали: 1. Спот. 4. Рота. 7. Иваси. 11. Радуга. 12. Услуга. 13. Дон. 15. Табак. 18. Кон. 20. Тьма. 21. Указ. 22. Холон. 23. Опыт. 25. Омар. 27. Ода. 28. Автол. 31. Нож. 33. Наркоз. 35. Ратник. 37. Радар. 38. Енот. 39. Анст.

ОТВЕТЫ

По вертикали: 2. Ладонь. 3. Гип. 4. Рис. 5. Трюбка. 6. Пруд. 8. Ваза. 9. Суша. 10. Баян. 14. Отвод. 15. Тихта. 16. Билет. 17. Кулон. 19. Озеро. 24. Патрон. 26. Ананас. 27. Окно. 29. Виза. 30. Охра. 32. Жако. 34. Орт. 36. Ара.

ПАМЯТИ ЖЕРТВ ХОЛОКОСТА

The 55th annual Holocaust Remembrance Ceremony



Маня Пенель (94 года),
пережившая 8 концлагерей



В воскресенье, 28 апреля, в Филадельфии Еврейская Федерация в кооперации с рядом организаций по сохранению памяти о Холокосте провела 55-й ежегодный митинг, посвященный памяти 6 млн. евреев-жертв Холокоста. На встрече выступили представители этих организаций, еврейские и христианские религиозные деятели, представитель Генерального Консульства Израиля в Нью-Йорке. Несколько сот человек, представляющих три поколения семей узников Холокоста, участвовали в церемонии.

В начале церемонии прозвучал шofар и был исполнен гимн Израиля «Хатиква». Память жертв Холокоста почтили минутой молчания. Были прочитаны поминальные молитвы. На церемонии выступили несколько детских и взрослых хоровых коллективов и филадельфийские музыканты. На встрече присутствовали американские ветераны войны и ветераны войны из бывшего Советского Союза, которые участвовали в зажигании мемориальных свечей.



Алан Зильверберг (75 лет)
с желтой звездой на груди –
такой, какую носили евреи в
оккупированной фашистами
Европе. Алан родился
в трудовом лагере в России.

Репортаж
Анатолия Чернявского



Президент Ассоциации инвалидов и ветеранов
2-ой мировой войны Ефим Гоникман и член
Комитета Ассоциации Татьяна Меллерович
участвовали в зажигании мемориальных свечей.

- EAT IN
- TAKE OUT
- CATERING
- DELIVERY

www.myshishkabobpalace.com

Shish-kabob palace

РЕСТОРАН ВОСТОЧНОЙ, БУХАРСКОЙ И РУССКОЙ КУХНИ!

1683 Grant Ave
Philadelphia, PA 19115
215.856.3404



Дорогие женщины! Милые мамы!

Happy
Mother's Day

*От всего сердца поздравляем
с праздником!*

Нет человека ближе и роднее!

*Пусть ваши сердца согревают любовь
и забота близких!*

*Каждый день будет наполнен радостными
и приятными событиями!*

*Счастья, здоровья, благополучия,
душевного спокойствия и любви!*

Мира и уюта вашему дому!

Спиртное
можно
приносить с собой



*Весенним солнышком согреты,
своей улыбкой радуем сердца!*
**ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ,
КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ
ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА**
Лучшее качество! Доступные цены!

NEW

Лицензированные
косметологи
с опытом работы
более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист

**СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ВЕСНЫ -
15 % скидка на все виды услуг :**

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050